

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 85 (1967)
Heft: 299

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsterif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

SUISA, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, Zürich; Tarif R.
SUISA, Société Suisse des Auteurs et Editeurs, Zurich; Tarif R.
SUISA, Società Svizzera degli Autori ed Editori, Zurigo; Tariffa R.

Geschäftseröffnungsverbot. — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.

Manufacture Pyror S.A., Carouge.

Société commerciale de télévision et de Cinéma SA., Sototec, Sion.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 227925-227977.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Aussenhandel: Einführung einer Verkehrsträgerstatistik und Umtausch von Zollformularen. — Commerce extérieur: introduction d'une statistique par modes de transport et échange de formules douanières.

Fachausschuss für Gemüse. — Commission de spécialistes pour les légumes.

France: Exportation de peaux brutes d'équidés à destination de la Suisse.

Jugoslawien: Telefonverkehr. — Yougoslavie: Correspondance téléphonique. — Jugoslawia: Corrispondenza telefonica.

Hochebene von Golan (Syrien), Halbinsel Sinai (Vereinigte Arabische Republik):
Postverkehr. — Plateau de Golan (Syrie), presqu'île du Sinai (République Arabe Unie): Traffic postal. — Altopiano di Golan (Siria), penisola del Sinai (Repubblica Araba Unita): Traffico postale.

Honduras: Telexverkehr. — Service télex. — Relazioni telex.

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. — Représentations diplomatiques et consulaires.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1^{er} janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schaffhausen, St. Gallen, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Sträuli & Cie. in Liq. (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1967, Seite 4106), Sitz dieser aufgelösten Kollektivgesellschaft ist nicht Winterthur 1, sondern Winterthur 2.

13. Dezember 1967.

Bonnard & Gardel, beratende Ingenieure, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1966, Seite 959), Ingenieurbureau, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Der Eintrag über diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung im Sinne von Art. 77, Abs. II, lit. a HRV von Amtes wegen gelöscht.

13. Dezember 1967.

Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A., Zweigniederlassung Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister von Lausanne eingetragenen Aktiengesellschaft «Bonnard &

Gardel, ingénieurs-conseils S.A., mit Sitz in Lausanne (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1967, Seite 2619). Zweck: Betrieb eines Büros beratender Ingenieure. Sie kann alle Aufträge technischer Art, Studien, Ueberswachung, Leitung und, gegebenenfalls, Ausführung von Bauten, Arbeiten oder Installationen öffentlicher oder privater Natur übernehmen, sämtliche Expertisen technischer und wirtschaftlicher Art sowie Nutzbarmachungsprojekte ausführen und sämtliche Operationen kaufmännischer, industrieller oder finanzieller Natur in Zusammenhang mit ihrem Zweck durchführen. Ferner kann sie Beteiligungen eingehen bei jeder Unternehmung in der Schweiz oder im Ausland und andere Unternehmungen erwerben oder gründen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch Daniel Bonnard, von Nyon und Arnex-sur-Nyon, in St-Sulpice, Präsident, sowie André Gardel, von Ste-Croix, in Lausanne, und François Guisan, von Avenches, in Lausanne, weitere Mitglieder des Verwaltungsrates: mit Kollektivprokura durch Pierre Verstraete, belgischer Staatsangehöriger, in Lausanne; Jean-Jacques Bodmer, von La Tour-de-Peilz, in Prilly; und Michel Hirbec, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne, wobei jeder dieser Prokuristen nur je in Verbindung mit einem der Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen darf; mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Einzelprokura durch Walter Gebhart, von Wigoltingen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Spligenstrasse 10 in Zürich 2.

13. Dezember 1967. Bureau- und technisches Zeichenmaterial.

Fedra G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1964, Seite 3466), Vertrieb von Bureau- und technischem Zeichenmaterial usw. Die Gesellschafterversammlung vom 17. November 1967 hat die Statuten geändert. Der Gesellschafter Arthur Lang ist ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 14 000 ist von der Gesellschafterin Gertrud Iten erworben worden, wodurch sich deren Stammeinlage von Fr. 20 000 auf Fr. 34 000 erhöht hat. Am Stammkapital von Fr. 40 000 sind somit jetzt beteiligt: die Gesellschafterin Gertrud Iten mit einer Stammeinlage von 34 000 Franken und der Gesellschafter Walter Iten mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Neues Geschäftsdomizil: Speerstrasse 12 in Zürich 2.

13. Dezember 1967. Wein.

Walter Klindworth AG., bisher in St. Margrethen (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1965, Seite 821). Die Generalversammlung vom 19. Oktober 1967 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 30. April 1957 datieren und am 16. Mai 1960 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Winterthur. Zweck: Import von und Handel mit Weinen en gros. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dora Klindworth-Grieder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Fritz Moser, von Brunenthal, in Winterthur, als Präsident und zugleich auch Geschäftsführer, und Fritz Rottermann, von Münsingen, in Winterthur, als weiteres Mitglied, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Walter Klindworth, deutscher Staatsangehöriger, in St. Margrethen; dieser ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 6, Winterthur 1.

13. Dezember 1967.

Inba AG Industriebedarf, bisher in Zürich 8 (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 62), Import und Export von Industrieerzeugnissen technischer Richtung usw. Die Generalversammlung vom 14. August 1967 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Wil. Die Gesellschaft kann nun auch Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Josef Neff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Alois Koch, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Im Auli, Steinenbach.

13. Dezember 1967. Werbeberatung.

U.P. Haegler & J. Wildbolz, Advertising Art Office, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Urs Peter Haegler, von Basel, in Herrliberg, und Jost Wildbolz, von Bern, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1967 ihren Anfang nahm. Werbeberatung. Kreuzstrasse 15.

13. Dezember 1967.

Albert Bohni Reinigungen, in Zürich. Inhaber: Albert Bohni, von Frenkendorf, in Zürich 2. Gebäude- und Steinreinigungen; Schleifen, Versiegeln und Imprägnieren von Holz-, Stein- und Zementböden. Im Heimgärtli 22.

13. Dezember 1967.

Bohny & Co. Reinigungen, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3530). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Dezember 1967.

Altrefina Immobilien-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1963, Seite 878), Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Oktober 1967 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

13. Dezember 1967. Bauten.

Hardy Portmann, in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1966, Seite 3540), Erstellen von Bauten als Generalunternehmer. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. November 1967 der Konkurs eröffnet worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht, da der Geschäftsbetrieb nicht mehr vom bisherigen Inhaber weitergeführt wird.

13. Dezember 1967. Luftreinigungsgeräte.
E. Bader & Co., bisher in Schlieren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1967, Seite 2726), Fabrikation und Verkauf von Geräten für die Luftreinigung usw. Die Firma hat ihren Sitz nach Oberglatt verlegt. Geschäftsdomizil: Kaiserstuhlstrasse 77.

13. Dezember 1967.
EIG Einkaufs- und Importgesellschaft für das Gastgewerbe A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1967, Seite 3109). Zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Mario Wang, von Zürich, in Richterswil. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Arthur W. Mörgeli, von Meilen, in Wädenswil; Stefan Jaggy, von Kippel, in Zürich; Hans Brunner, von Zürich und Bülach, in Zürich; Franz Klaus, von Zürich, in Adliswil; und Rudolf Vaterlaus, von und in Thalwil.

13. Dezember 1967. Fahrzeuge aller Art.
Belmot A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1959, Seite 3070), Import, Export und Fabrikation von sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art usw. Emil Fehlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden René Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Rüslikon.

13. Dezember 1967.
Hochuli & Guidi, Buchdruckerei, in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1955, Seite 2). Einzelprokura ist erteilt an Werner Hochuli, von Zürich und Reitnau, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Dachserenstrasse 7.

13. Dezember 1967. Hoch- und Tiefbau.
Kurt Eichenberger AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1966, Seite 3341), Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Die Prokura von Lydia Glatz ist erloschen.

13. Dezember 1967.
Christen Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1966, Seite 3629). Paul Bai ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Dezember 1967. Interessenwahrung.
Burlington International A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1965, Seite 3641), Wahrung der internationalen Interessen der Firma Burlington Industries Inc., Greensboro, North Carolina, USA, usw. Charles F. Myers, Walter E. Greer und Max Stoffel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Unterschrift von Stuart A. Grant sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Edward J. Mack, Bürger der USA, in Greensboro (North Carolina, USA). Einzelunterschrift ist erteilt an Paul Schweizer, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen.

13. Dezember 1967.
TEXSANA-Reinigung Zürich-Oberstrass AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. November 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen, und andere Unternehmen erwerben oder errichten. Sie kann im weiteren Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen: eingeschriebener Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Friedrich J. Schertenleib, von Heimiswil, in Bülach, als Präsident, und Liselotte Marchesi-Meier, von und in Zürich; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 77 in Zürich 6.

14. Dezember 1967.
SCAN Zeitungspapier A.G. (SCAN Zeitungspapier S.A.) (SCAN Zeitungspapier Inc.) (SCAN Zeitungspapier Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Oktober 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einfuhr und Vertrieb in der Schweiz von Zeitungspapier und anderen Produkten der skandinavischen Papierindustrie. Die Gesellschaft kann andere Handels- und Industrieunternehmen erwerben oder sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Ulrich Rinderknecht, von Zürich, in Küsnacht, als Präsident; Svante Vinell, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm-Danderyd, als Vizepräsident; Stephan Schlund, von Schneisingen, in Zürich, als Delegierter, sowie Gunnar Sandborg, norwegischer Staatsangehöriger, in Bekkestua (Norwegen); Jan Stén, schwedischer Staatsangehöriger, in Sundsvall (Schweden); Dr. Erik B. Gasser, von Lüngern, in Zollikon, und Dr. Louis Karl Eberle, von St. Gallen und Walenstadt, in Urdorf. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 7 in Zürich 2.

14. Dezember 1967. Bauten, Liegenschaften.
Trentina-Haus AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Neu- und Umbauten, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann in diesem Zusammenhang Finanzierungen aller Art vornehmen und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, (sofern deren Namen und Adressen der Gesellschaft bekannt sind). Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Weiss, von Zug, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Weiss, von Zug, in Zürich. Geschäftsdomizil: Lindenplatz 6 in Zürich 9.

14. Dezember 1967. Bronzefarben.
Heinrich Diener, in Wetzikon (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1959, Seite 930), Bronzefarbenwerk, Bauschreinerei und Fensterfabrik. Die Abteilung Fensterfabrik ist mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1966 enthalten sind, an die «Fensterfabrik

Diener AG», in Wetzikon, übergegangen. Bauschreinerei und Fensterfabrik gehören nicht mehr zum Geschäftsbereich. Dieser besteht nur noch im Betriebe eines Bronzefarbenwerkes.

14. Dezember 1967.
Fensterfabrik Diener AG, in Wetzikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Dezember 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: insbesondere Fabrikation von Fenstern sowie ferner Ausführung von Bau- und Möbelschreiner-, sowie Zimmerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen; Vertretungen übernehmen und Grundstücke erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 250 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt die Abteilung Fensterfabrik der Einzelfirma «Heinrich Diener», in Wetzikon, mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1967 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 615 846.15 und Passiven im Betrage von Fr. 351 528.90, zum Preise von Fr. 264 317.25, von dem Fr. 248 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden von der Gesellschaft nicht übernommen, doch gelten die von der Einzelfirma Heinrich Diener seit dem 31. Dezember 1966 für die Abteilung Fensterfabrik abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinrich Diener, von Fischenthal, in Wetzikon. Geschäftsdomizil: Kempten, Hinwilerstrasse.

14. Dezember 1967.
Meienberg & Co., Werkzeugmaschinen, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1960, Seite 3438), Handel mit Werkzeugmaschinen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1966 sind an die «Meienberg & Co. AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1967.
Milch- und Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Seuzach, in Seuzach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Juni 1967 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder, fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch unbeschränkt. Ausserdem besteht unbeschränkte solidarische Nachschusspflicht. Publikationsorgane: Schweizerisches Handelsamtsblatt und der «Genossenschaftler». Der Vorstand besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Dem Vorstände gehören an Hans-Ulrich Peter, von Dinhard, in Seuzach, Präsident, Anton Bühler, von Berg am Irchel, in Seuzach, Vizepräsident, Jakob Wipf, von und in Seuzach, Aktuar, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Karl Probst, von und in Seuzach. Geschäftsdomizil: bei Karl Probst.

14. Dezember 1967. Hydraulische Anlagen.
Abex Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hilden, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die «Abex Gesellschaft mit beschränkter Haftung», mit Hauptsitz in Hilden, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichtes Düsseldorf, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftsvertrag datiert ursprünglich vom 6. November 1962 und ist am 11. Oktober 1966 letztmals geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von hydraulischen Anlagen, insbesondere den Erwerb und die Weiterführung der Maschinenfabrik Hilden, die sich zuletzt in überwiegender Masse mit der Herstellung von hydraulischen Anlagen befasst hat, und kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: DM 9 150 000. Gesellschafter: «Abex International S. A.», Le Grand-Saconnex (Genève), mit einer Stammeinlage von DM 8 900 000, und die «Denison GmbH in Liquidation, in Neuss (Deutschland), mit einer Stammeinlage von DM 250 000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Bundesanzeiger. Geschäftsführer ist Gerhard Kroeber, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Geschäftsführer Gerhard Kroeber mit Einzelunterschrift sowie durch Pirmin Trottman, von Rottenschwil AG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Blumenfeldstrasse 85 in Zürich.

14. Dezember 1967.
W. Koch Optik A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1966, Seite 2560). Die Generalversammlung vom 16. November 1967 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Joseph Zeier ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident und Delegierter gewählt worden Kurt Hartmann; auch er führt weiter Einzelunterschrift.

14. Dezember 1967. Lichtpausen.
Rolf Steinemann & Heinz Mönch, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Rolf Steinemann, von Zürich und Rümlang, in Schlieren, und Heinz Mönch, von Zürich, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1967 ihren Anfang nahm. Herstellung von Lichtpausen. Feldeggstrasse 90.

14. Dezember 1967.
Talberg Immobilien A.G., in Winterthur (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1966, Seite 1461), An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Erstellung, Vermietung und Veräusserung von Wohn- und Geschäftshäusern. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Goldach (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1967, Seite 3998), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1967.
Okres Immobilien AG, in Winterthur (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2135), An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Erstellung,

Vermietung und Veräusserung von Wohn- und Geschäftshäusern. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Goldach (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1967, Seite 3917), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1967. Rohprodukte.

Vinex AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1948, Seite 1482), Handel mit und Import und Export von Rohprodukten usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. November 1967 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft wird in sinngemässer Anwendung von Art. 66, Abs. II, HRV, von Amtes wegen gelöscht, obwohl dies dem einzigen Vertreter der Gesellschaft infolge dessen Todes nicht mehr angekündigt werden konnte.

14. Dezember 1967. Silber- und Goldschmuck.

Moderna, Fritz Karl, in Maur (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1966, Seite 2347), Herstellung von und Handel mit Silber- und Goldschmuck. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 6. Oktober 1967 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1967.

Liberty Television S.A. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1967, Seite 3189), Kauf und Verkauf von Televisionsfilmen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1967.

GESA Gesellschaft für Sachwerte, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1966, Seite 1757), Kauf und Verwertung von Sachwerten usw. Neu ist als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Walter Urech, von Hallwil und Lenzburg.

14. Dezember 1967. Elektrosteuern.

ESTAB, Krane & Wildi, bisher in Fällanden, Kollektivbesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1966, Seite 3433), Bau von Elektrosteuernanlagen für die Industrie. Die Firma hat ihren Sitz nach Niederhasli verlegt. Geschäftsdomizil: Sandrainstrasse, Oberhasli.

14. Dezember 1967. Versicherungen.

Oberhansli & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1967, Seite 2302), Generalagentur für den Kanton Zürich der «Schweiz» Allgemeine Versicherungs-A.-G. usw. Neu ist als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberalisierten Kommanditsumme von Fr. 5000 in die Gesellschaft eingetreten Ulrich R. Oberhansli; er behält seine Einzelprokura bei.

14. Dezember 1967.

Teppich-Corner, Helmut Harbecke, in Zürich. Inhaber: Helmut Harbecke, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Ludwina Harbecke-Bührer, von Stetten, in Zürich. Handel mit Orient- und Spannteppichen, Vorhängen und Möbeln. Zurlindenstrasse 55.

14. Dezember 1967.

Furnierhandels-gesellschaft in Zürich AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1965, Seite 2563). Neues Geschäftsdomizil: Stäblistrasse Nr. 9-11 in Zürich 6.

14. Dezember 1967. Reisen, Touristik.

Thos Cook & Son, société anonyme à Bruxelles, Succursale de Zurich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1967, Seite 2670), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Thos Cook & Son», mit Hauptsitz in Brüssel und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Betrieb von Reise- und Touristikagenturen usw. Die Unterschrift von John Elliot ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Sir Reginald Wilson, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident des Verwaltungsrates.

14. Dezember 1967. Oelbrenner, Elektro- und Telefoninstallationen.

Harrad Zürich, W. Harmann, in Zürich (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1964, Seite 2977), Generalvertretung für die Schweiz der Firma «Hünefeld & Co.», in Bielefeld, mit Oelbrennern usw. Der Geschäftsbereich umfasst nun auch die Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen. Neues Geschäftsdomizil: Altstetterstrasse 302.

14. Dezember 1967.

Christen Treuhand AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1966, Seite 3273). Paul Bai ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Andreas Weiss; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Marlen Roos, von Kaltbrunn, in Oberurnen. Neues Geschäftsdomizil: Splügenstrasse 3 in Zürich 2.

14. Dezember 1967.

Photoglob-Wehrli A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1966, Seite 1757), Produktion und Vertrieb von Verlagsgegenständen aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Grubenstrasse 37 in Zürich 3.

14. Dezember 1967. Wollgewebe.

Brandenburger & Guggenheim, Inhaber S. Guggenheim & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 242), Fabrikation von und Handel mit Wollgeweben. Charles S. Guggenheim, unbeschränkt haftender Gesellschafter, wohnt nun in Kilchberg.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

13. Dezember 1967. Uhren, Bijouteriewaren.

O. Häusler & Co, in Lyss, Verkauf und Reparaturen von Uhren und Bijouterien. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1946, Seite 2055). Der Kommanditär Erich Häusler ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Elsa Häusler-Messnerli, von Büren a. A., in Lyss, Ehefrau des Otto, ist, mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde von Lyss vom 27. November 1967, als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 eingetreten.

Bureau Bern

13. Dezember 1967. Teppiche usw.

E. Stöckli-Siffert, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Teppichweberei. Vertrieb von kunstgewerblichen Gegenständen usw. (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2922). Die Firma wird geändert in Teppich-Stöckli.

13. Dezember 1967. Eisenwaren, Liegenschaften usw.

J. Seiffe, in Spiegel bei Bern, Gemeinde Köniz, Fabrikation von und Handel mit industriellen Produkten der Eisenwarenbranche (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 299). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Vermittlung und Handel mit Liegenschaften.

14. Dezember 1967. Waren aller Art.

H. P. Marti, Marcosa-Vertrieb, in Bern. Inhaber: Hans Peter Marti, von Lyss, in Bern. Handel mit Waren aller Art. Hohgantweg 14.

14. Dezember 1967. Café.

Frau R. Hostettler, bisher in Illiswil, Gemeinde Wohlen, Betrieb des Restaurants «Löwen» (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1964, Seite 1073). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt, wo die Inhaberin jetzt wohnt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Cafés «zur alten Post». Metzgergasse 27.

14. Dezember 1967.

Spar- & Leihkasse in Bern (Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne) (Cassa di Risparmio e Prestiti in Berna) (Loan and Savings Bank in Bern), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1967, Seite 759). Die Prokura von Erwin Hediger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Stegmann, von Thun, in Bern.

Bureau Biel

13. Dezember 1967. Asphaltprodukte, Bedachungen usw.

Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Biel, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1967, Seite 3053), mit Hauptsitz in Zürich. Yvonne Bigler geb. Meynadier, von Rubigen (Bern), in Maur, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

13. Dezember 1967.

Konfektion Merkur AG Biel, in Biel, Gross- und Detailhandel mit Damen-, Mädchen- und Kinderbekleidung und sonstigen Textilartikeln aller Art (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1960, Seite 3543). Berthold Ullmann-Gnehm ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Als Präsident und Delegierter Francis Harry Ullmann-de Groot, von und in Basel, mit Einzelunterschrift, und René Levy-Ullmann, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), als Mitglied ohne Unterschrift.

Bureau Burgdorf

13. Dezember 1967.

Käsergenossenschaft Vorder-Biembach, in Biembach-Stalden, Gemeinde Hasle b. B. (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1958, Seite 1602). Vizepräsident Arnold Fuhrer und Sekretär Walter Iseli sind aus dem Vorstand ausgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Hans Widmer, von Hasle b. B., im Biembach, ist nun Vizepräsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Ritter, von Hasle b. B., in Biembach, als Sekretär, beide wohnhaft in der Gemeinde Hasle b. B. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau de Courtelary

13 décembre 1967. Société immobilière Le Progrès St-Imier S.A., à St-Imier (FOSC. du 8 juin 1967, N° 131, page 1959). Florian Schwaar, d'Oberlangenegg, à Saint-Imier, a été nommé membre du conseil d'administration. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec l'un des administrateurs déjà inscrits.

14 décembre 1967. Nettoyage de bâtiments.

Roland Bösiger, à Plagne. Le chef de la maison est Roland Bösiger, d'Untersteckholz (Berne), à Plagne. Nettoyage de bâtiments.

Bureau Fraubrunnen

13. Dezember 1967. Maler- und Gipserarbeiten.

Robert Weber, in Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Robert Weber, von Menziken, in Bätterkinden. Maler- und Gipsergeschäft. Mühlegasse.

13. Dezember 1967. Metallguss usw.

Samuel Bucher AG, in Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1966, Seite 3987), Herstellung von Leicht- und Buntmetallguss usw. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Dezember 1967 wurde der Sitz nach Moosseedorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Anny Bucher-Leu und Ernst Trachsel sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied ist nun Samuel Bucher, bisher Präsident. Er führt Einzelunterschrift (wie bisher). Geschäftslokal: Fabrikneubau im Moos (Post Schönbühl).

Bureau Laupen

13. Dezember 1967.

Alpgenossenschaft Kriechenwil-Gammen, in Kriechenwil (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1965, Seite 1477). Rudolf Rytz-Flühmann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Albrecht Spack, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Rudolf Holzer, von Moosseedorf, in der Riesenau, Gemeinde Kriechenwil, bisher Beisitzer, wurde als Vizepräsident gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau de Moutier

4 décembre 1967. Hôtel.

Boillat, Brahier et Camenzind, à Sornetan, exploitation de l'hôtel restaurant du Cheval Blanc, société en nom collectif (FOSC. du 5 février 1963, N° 29, page 355). La société est dissoute et liquidée. Cette raison sociale est radiée.

13 décembre 1967. Fromagerie, etc.

Otto Siegenthaler, à Courrendlin, fromagerie et magasin d'alimentation (FOSC. du 25 juin 1951, N° 145, page 1562). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

13 décembre 1967.

Syndicat d'élevage bovin du Petit-Val et environs, à Sornetan, société coopérative (FOSC. du 23 décembre 1959, N° 299, page 3578). Le comité de direction est actuellement composé de: James Carnal, de et à Soubos, président; André Carnal, vice-président (déjà inscrit); Jean-Pierre Graber, d'Huttwil, à Sornetan, secrétaire; Jean-Bernard Carnal, caissier (déjà inscrit).

crit). Les pouvoirs de Robert Brunner, président, et d'André Graber, secrétaire, démissionnaires, sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau de la Neuveville

11 décembre 1967. Garage, etc.
Charles Guinchard, à Nods, exploitation d'un garage à l'enseigne «garage de la poste», commerce et réparation d'automobiles, accessoires, outillages, pièces détachées et pneumatiques, atelier de réparation et mécaniques, station service, vente de carburants et lubrifiants, transports professionnels de personnes par automobiles, auto-école, vente d'articles de sport et de fourneaux à mazout (FOSC. du 20 janvier 1967, N° 16, page 239). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 décembre 1967.
Syndicat d'élevage bovin de Lamboing et environs, à Lamboing, société coopérative (FOSC. du 20 janvier 1966, N° 16, page 201). Le comité de direction est composé de: Julien Carrel, président (inscrit); Marc Racine, secrétaire, (inscrit); Louis Decrauzat, vice-président (inscrit); Roland Devaux, de et à Lamboing, caissier, Marcel Devaux, caissier, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier.

Bureau Nidau

11. Dezember 1967.
Montres PREFIS S.A., bisher in Biel (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1965, Seite 1526). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. November 1967 wurde der Sitz nach Nidau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von und Handel mit Uhren und allen verwandten Artikeln. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. August 1961. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Bernard Prêtre ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Willy Suter, von Suhr, in Nidau. Er führt Einzelunterschrift. Edith Suter geb. Wunderlin, von Suhr, in Nidau, führt Einzelprokura wie bisher. Geschäftslokal: Aalmattenweg 31.

Bureau de Porrentruy

12 décembre 1967. Liqueurs, denrées coloniales.
Raymond Kohler, à Courgenay. Le chef de la maison est Raymond Kohler, d'Elay, à Courgenay. Commerce de liqueurs, spiritueux, vins et denrées coloniales.

12 décembre 1967. Conduites électriques, etc.
Périer et Bill S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 25 novembre 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la construction de conduites électriques aériennes et de câbles; l'exécution de toutes les installations électriques en rapport avec les lignes à haute tension, du courant à basse tension, du courant à haute tension et des centrales téléphoniques. Elle peut participer à d'autres entreprises du même but; elle peut acheter, construire, exploiter ou vendre des immeubles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de Fr. 1000 chacune et entièrement libérées, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois membres au moins, soit: Franz Bill, de Münchenbuchsee, à Trimbach, président; André Périer, d'Alle, à Fontenais, secrétaire; André Lièvre, de Fontenais, à La Chaux-de-Fonds, membre. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des membres de l'administration.

Bureau Saanen

7. Dezember 1967. Skilift.
Hauswirth & Co., in Saanen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1967 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Dr. Hermann Hauswirth, von Saanen, in Basel; Emil Hauswirth, von Saanen, in Bern; Hans von Grünigen, von und in Saanen; Erich von Grünigen, von und in Saanen; Ruth Moor geb. von Grünigen, Williams Ehefrau, handelnd mit dessen Zustimmung, von Innertkirchen, in Saanen; Gottfried Kübli, von Gsteig, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen; Alfred Kübli, von Gsteig, in Saanen; Hedwig Huber geb. Wehren, Traugott's Ehefrau, handelnd mit dessen Zustimmung, von Bern, in Emmenbrücke Gemeinde Emmen; Fritz Thönen, von Reutigen, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Gertrud Schneider geb. Thönen, Ehefrau des Franz Daniel handelnd mit dessen Zustimmung, von Pieterlen, in Kriens; Frieda Louise Thönen, von Reutigen, in Bern; Elisabeth Pilet geb. Lüthli, Ehefrau des Alexis, handelnd mit dessen Zustimmung, von Château-d'Oex, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen, und Jakob Hurni, von Gurbrü, in Saanen. Kommanditäre sind: Die Einwohnergemeinde Saanen mit einer Kommandite von Fr. 6000; die Schulstift Saanen mit einer Kommandite von Fr. 3000; die Schulstift Gruben mit einer Kommandite von Fr. 1000; die «Marag A.G.», in Bern, mit einer Kommandite von Fr. 24 500. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschriften der beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans von Grünigen und Erich von Grünigen vertreten. Kollektivprokura ist erteilt an Gottlieb Rubin, von Lauterbrunnen, in Saanen, mit dem Recht, Liegenschaften zu veräussern und zu belasten. Er zeichnet mit einem der Kollektivzeichnungsberechtigten unbeschränkt haftenden Gesellschafter. Domizil: bei Hans von Grünigen, Holzhandlung, Saanen. Bau und Betrieb der Skiliftanlage Seyberg-Hornberg.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. Dezember 1967. Malerarbeiten.
Gebrüder Müller, in Biglen, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1953, Seite 2). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Oktober 1967 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Johann Müller, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Biglen, übernommen.

12. Dezember 1967. Malerarbeiten.

Johann Müller, in Biglen. Inhaber ist Johann Müller, von Rohrbach, in Biglen. Die Firma hat am 1. Oktober 1967 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Müller», in Biglen, übernommen. Malergeschäft.

12. Dezember 1967.

Käser eigenossenschaft Kleinroth, in Arni (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1966, Seite 1599). Walter Scheidegger ist wegen Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Fritz Strahm, von Oberthal, in Grosshöchstetten. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Glarus - Glaris - Glarona

12. Dezember 1967.

Dorinom Immobilien AG, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Dezember 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung, die Belastung und den Verkauf von Liegenschaften sowie die Beteiligung an Immobiliengesellschaften auf eigene oder fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, Präsident; Georges Philippe, von Thônex (Genf), in Schaffhausen, und Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon (Zürich). Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. Dezember 1967.

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft (Société Anonyme des produits alimentaires Knorr) (Società anonima dei prodotti alimentari Knorr) (Knorr Food Products Company Ltd.) (Sociedad anonima de productos alimenticios Knorr), in Thayngen, Herstellung von und Handel mit Knorr-Nährmitteln aller Art usw. (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1967, Seite 805). Walther Müller ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.

Milchverband St. Gallen-Appenzell, in St. Gallen (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1967, Seite 3209). Heimatort des neu ernannten Prokuristen Hermann Leupi: Roggliswil (Luzern).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

Complément.

S. I. Victoria S.A. Villars-sur-Ollon, à Villars-sur-Ollon, opérations immobilières (FOSC. du 13 novembre 1967, page 3745). Hermann Heiz-Mercier, de Reinach (Argovie), à Chesières, commune d'Ollon, a été nommé administrateur en remplacement de Jean-Pierre Clavel, démissionnaire.

Bureau de Nyon

13 décembre 1967. Produits alimentaires.

Fin Bee self service S.A., à Nyon, commerce de produits alimentaires (FOSC. du 4 octobre 1965, N° 231, page 3089). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Nyon le 2 octobre 1967.

13 décembre 1967. Epicerie, etc.

Louis Félix, à Nyon, épicerie, primeurs (FOSC. du 6 mars 1953, N° 53, page 532). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

Bureau d'Orbe

12 décembre 1967. Hôtel.

Mme G. Küttel, à Orbe. Le chef de la maison est Gertrude-Frieda, fille de Gaston Grandjean, épouse autorisée de Alois-Robert Küttel, de Gersau (Schwytz), à Orbe. Exploitation de l'Hôtel des Deux Poissons.

Bureau de Vevey

13 décembre 1967. Tabacs.

Rinsoz & Ormond S.A., à Vevey (FOSC. du 20 juillet 1967, page 2479), industrie du tabac. Procuration collective à deux est conférée à Otto Osterwalder, de Zurich, à Payerne.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

11. Dezember 1967.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Brig, ehemals Bank in Brig, in Brig, Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Visp, ehemals Volksbank in Visp, in Visp (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1967), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Zürich. Dr. Robert Holzach, stellvertretender Generaldirektor, wohnt nun in Zumikon.

11. Dezember 1967.

Luftseilbahn Fiesch-Eggishorn AG., in Fiesch (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1967). Das Grundkapital von Fr. 2 300 000 ist nun durch weitere Einzahlungen von Fr. 1 000 000 voll einbezahlt.

11. Dezember 1967. Bijouterie, Gold- und Silberwaren usw.

Kellermann AG, in Zermatt, Handel mit Bijouterie, Schmuck-, Gold- und Silberwaren aller Art (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1964). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert und die bisherigen 50 Inhaberaktien zu

Fr. 1000 in 50 Namenaktien mit gleichem Nennwert umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in je 25 Namenaktien zu Fr. 1000 der Serien A und B. Die Einladungen und Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Dr. Markus Schär ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten. Er bleibt weiterhin Mitglied und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Zum neuen Präsidenten ist das bisherige Mitglied Willy Kellermann, nun in Zermatt, gewählt worden. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
Bureau de Boudry

13 décembre 1967.

Ameublement Schneider et Ruedin «Le Rêve chez soi», à Colombier, commerce de meubles en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 5 juillet 1966, N° 154, page 2161). La société est dissoute depuis le 27 mai 1967. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée Antoinette Ruedin née Faustini, à Boudry, non assujettie à l'inscription.

13 décembre 1967. Confiserie, tea-room.

Claude Gerber, à Boudry, exploitation d'une confiserie, pâtisserie et tea-room (FOSC. du 14 juillet 1961, N° 162, page 2055). Genre de commerce complet: Exploitation d'une confiserie, pâtisserie et tea-room à l'enseigne «Le Médaillon».

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

12 décembre 1967.

«Caisse de Crédit Mutuel des Hauts-Geneveys», aux Hauts-Geneveys, société coopérative (FOSC. du 3 mars 1965, N° 51, page 674). Dans son assemblée générale du 24 avril 1967, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau du Locle

8 décembre 1967. Hôtel, etc.

P. Caprani, aux Brenets, exploitation de l'hôtel-restaurant de la Couronne (FOSC. du 20 août 1964, N° 192, page 2550). La raison est radiée du registre du commerce du Locle par suite du transfert du siège de la maison à Neuchâtel (FOSC. du 5 décembre 1967, N° 285, page 4004).

13 décembre 1967.

Société de fromagerie du Joratel, au Joratel, commune de Brot-Plamboz, société coopérative (FOSC. du 25 janvier 1965, N° 19, page 270). Le président est Etienne Robert, du Locle, Les Ponts-de-Martel et Brot-Dessous, au Joratel; le vice-président est Roland Monot (déjà inscrit); le secrétaire-caissier: Marcel Jeanneret, de Travers (Neuchâtel), au Joratel. Les signatures de Frédy Jeanmairet, président, et François Maire, secrétaire-caissier, démissionnaires, sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Genf - Genève - Ginevra

11 décembre 1967. Creusets, etc.

Miche et Cie, à Genève, commerce de creusets, etc., société en commandite (FOSC. du 25 janvier 1963, page 248). Par suite de mariage, l'associée commanditaire Alice Farina porte le nom de Guerraz; elle est maintenant originaire de Genève. Objet actuel: spécialités pour fonderies, réfractaires et fournitures industrielles. Procuration individuelle a été conférée à Claude Miche, de et à Genève.

11 décembre 1967. Conseils en publicité, etc.

Edilux SARL, à Genève, conseils en publicité, etc. (FOSC. du 20 mai 1966, page 1644). L'associé Jean-Georges Thiebaut n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.

11 décembre 1967.

Arts Réunis SA, à Genève (FOSC. du 17 septembre 1963, page 2643). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Arts Réunis SA en liquidation. Liquidateur: l'administrateur René Nicolazzi (inscrit) avec signature individuelle.

11 décembre 1967. Produits industriels, etc.

Chimel SA, à Genève, produits industriels, etc. (FOSC. du 5 janvier 1966, page 35). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Chimel SA en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Léon-Gabriel Nessim (inscrit) avec signature individuelle.

11 décembre 1967. Brevets, etc.

Daueroat SA, à Genève, étude, acquisition, exploitation et cession de tous brevets, etc. (FOSC. du 20 novembre 1967, page 3827). L'administratrice Elsa Gautier est maintenant originaire de Genève. Nouvelle adresse de la société: 6, rue d'Italie.

11 décembre 1967.

Société Immobilière Le Gavial, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 juillet 1959, page 1950). André Maurer, Albert Ruegg et Charles-Edouard Bourcart ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ainsi que la procuration de Max Refer, sont radiés. Werner Höhn, de Wädenswil (Zurich), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 décembre 1967. Participations, etc.

Hofipa SA, à Genève, prise et administration de participations dans d'autres entreprises, etc. (FOSC. du 9 janvier 1967, page 84). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 28 novembre 1967. Adresse: 10, chemin de Pinchat, chez René Moreillon.

11 décembre 1967.

Société Immobilière de L'Hôtel du Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1967, page 3695). Raoul Hofmann, de et à Genève, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec le président ou le vice-président ou le secrétaire.

11 décembre 1967. Participer à des entreprises de publicité, etc.

Marsteller SA, à Genève, participer notamment à des entreprises de publicité, etc. (FOSC. du 12 mai 1965, page 1500). Nouvelle adresse: 2, rue Thalberg.

11 décembre 1967. Transports routiers de marchandises, etc. Pati SA, à Genève, transports routiers de marchandises, etc. (FOSC. du 16 août 1967, page 2752). Le capital de fr. 150 000 est maintenant entièrement versé.

11 décembre 1967. Produits chimiques, etc.

Société anonyme Vitex, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC. du 2 juin 1965, page 1740). Administration: Noël Maréchal (inscrit), maintenant domicilié à Genève, nommé président, et Richard Kuttler, de Herrenhof, à Cologny, secrétaire, lesquels signent individuellement.

11 décembre 1967. Produits de l'industrie du pétrole, etc.

Amoco International SA, à Genève, produits de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC. du 4 décembre 1967, page 3988). Capital porté de fr. 66 970 000 à fr. 137 210 000 par l'émission de 7024 actions de fr. 10 000, nominatives, libérées par compensation à concurrence de fr. 14 048 000. Capital: francs 137 210 000, versé à concurrence de fr. 81 018 000, divisé en 13 721 actions de fr. 10 000, nominatives. Statuts modifiés le 30 novembre 1967.

11 décembre 1967.

Société de relations publiques SRP SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 30 novembre 1967. But: favoriser le développement du tourisme et des relations commerciales et culturelles, par la mise sur pied de campagnes publicitaires utilisant la presse, la télévision, le cinéma ou tout autre moyen technique; la société peut participer à toute société déployant une activité semblable. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fernando Andina, de Curio (Tessin), à Crans-près-Céligny (Vaud), président, et Hans-Jörg Furrer, de Lüterkofen (Soleure), à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 10bis, rue du Vieux-College.

12 décembre 1967. Appareils pour la galvanoplastie, etc.

Marthe Gross, à Genève, représentation et commerce d'appareils pour la galvanoplastie, etc. (FOSC. du 15 décembre 1966, page 3983). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 décembre 1967. Chauffages centraux, etc.

«Thermoclimat» Jean Kanceff, à Genève, installation de chauffages centraux et climatisation (FOSC. du 13 novembre 1967, page 3746). Adresse: 1 (et non 2), rue de Villereuse.

12 décembre 1967. Commissaire priseur, etc.

G. Moos, à Genève, commissaire priseur et commerce de tableaux et d'objets d'art à l'enseigne «Galerie Georges Moos» (FOSC. du 27 octobre 1941, page 2136). Nouvelle adresse: 2, Grand'Rue.

12 décembre 1967. Café-restaurant.

Nyikus & Judet, à Jussy, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge de la Ferne», société en nom collectif (FOSC. du 18 novembre 1966, page 3657). Michel Judet n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Laszlo Nyikus reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Nyikus.

12 décembre 1967. Station-service.

G. et M. Cucinotta, à Thônex, station-service à l'enseigne «Station Bel-Air», société en nom collectif (FOSC. du 12 mai 1964, page 1486). Marie-Madeleine Cucinotta n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Giuseppe Cucinotta reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle G. Cucinotta.

12 décembre 1967. Appareils électroniques, etc.

Munzig International, Inc., Los Angeles (California), Geneva Branch, à Genève, succursale de «Munzig International, Inc.», à Los Angeles (Californie, USA), société anonyme constituée conformément à la législation de l'Etat de Californie (USA). Date de l'acte constitutif (Certificate of Incorporation): 23 novembre 1959. But social: importation, vente, commerce en gros d'appareils électroniques tels que composants pour le traitement d'informations et commandes électroniques. Capital émis et versé: dollars USA 97 003, divisé en 10 291 actions, sans valeur nominale, nominatives. Administration (Board of Directors): Arthur L. Munzig, à Los Angeles (Californie, USA), président; Barbara Munzig, à Los Angeles (Californie, USA), secrétaire; David-L. Parmelee, à North Hollywood (Californie, USA); Ronald-R. Clark, à Santa Monica (Californie, USA), et William-T. Baird, à Los Angeles (Californie, USA); tous des USA. Signature: individuelle de l'administrateur Arthur-L. Munzig. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: Michael-F. Clark, des USA, à Los Angeles (Californie, USA), et Gérard-F. Mottier, de Gy, à Meinier, directeur de la succursale. Adresse: 6, avenue de Frontenex.

12 décembre 1967.

Crédit Suisse, agence Praille-Acacias, à Carouge (FOSC. du 10 juillet 1967, page 2348), avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs de Jacques Jenny sont radiés. Heinz-Rudolf Wuffli, de Rothrist (Argovie), à Zumikon (Zurich), membre adjoint de la direction générale, signe collectivement à deux.

12 décembre 1967.

Crédit Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 5 septembre 1967, page 2954). Les pouvoirs de Jacques Jenny sont radiés. Heinz-Rudolf Wuffli, de Rothrist, à Zumikon, membre adjoint de la direction générale, signe collectivement à deux.

12 décembre 1967. Activité rentrant dans le cadre d'une société fiduciaire.

Deloitte, Plender, Haskins & Sells SA, succursale de Genève, activité rentrant dans le cadre d'une société fiduciaire (FOSC. du 2 octobre 1967, page 3265). Harry Shipman, de Grande-Bretagne, à Zurich, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

12 décembre 1967.

Etudes Recherches Développement ERD SA, à Genève, exploitation de brevets dans le domaine des plastiques (FOSC. du 14 novembre 1962, page 3287). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de l'arrondissement de la Sarine (FOSC. du 20 octobre 1967, page 3487). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

12 décembre 1967. Participer à toutes entreprises commerciales, etc. Amfel SA, à Genève, participer à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 7 octobre 1965, page 3129). L'administrateur Isaac Feldstein (inscrit) n'exerce plus les fonctions de délégué; il signe dorénavant collectivement à deux.

12 décembre 1967. Machines industrielles, etc.
Ardac SA, à Genève, machines industrielles, etc. (FOSC. du 14 mars 1967, page 899). Pierre Monney n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Raoul Oberson, de Villarboud, à Genève, président, et Gabriel Oltramare, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Nouvelle adresse: 6, rue Petitot, chez Mandat et Contrôle Fiduciaire SA.

12 décembre 1967.
Société Anonyme des Aciers de Ferron-von Roll (de Ferron-von Roll Stahl Aktiengesellschaft) (de Ferron-von Roll Steel Company Limited), à Genève (FOSC. du 20 octobre 1966, page 3309). Ernest Schlatter et Hans Spillmann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jacqueline de Ferron qui, par suite de mariage, porte maintenant le nom de Palthey, reste seule administratrice et signe dorénavant individuellement. Nouvelle adresse: 12, avenue Léon-Gaud, chez Jacqueline Palthey.

12 décembre 1967.
Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba SA, à Lancy (FOSC. du 12 janvier 1967, page 132). Les pouvoirs de Maurice-Edmond Jacot-Guillarmod sont radiés. Signature collective avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Kurt Weiss, de Winterthour, à Perroy, directeur.

12 décembre 1967.
Société anonyme du Garage du Bourg-de-Four, à Genève (FOSC. du 20 janvier 1950, page 186). Jacques Dulac, Charles Terraz et Eugène Nussbaum ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Administration: Rémi Jéquier, de Fleurier, à Vernier, président, et Armand Bossard, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, département des finances et contributions du canton de Genève.

12 décembre 1967. Produits chimiques, etc.
Grace SA, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC. du 1^{er} septembre 1967, page 2918). L'administrateur Werner Hügli (inscrit) a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. Jean Baroin, de France, à Villennes-sur-Seine (Seine, France), est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 décembre 1967. Société immobilière.
Société Anonyme Rues de Hollande et Petitot, Hopsa, à Genève, société immobilière (FOSC. du 12 juillet 1967, page 2378). Administration: un ou plusieurs membres (jusqu'à 2 à 5 membres). Statuts modifiés le 1^{er} décembre 1967.

12 décembre 1967.
RETI Recherches et expansion thérapeutiques SA, à Genève (FOSC. du 14 août 1967, page 2730). Nouvelle raison de commerce: RETI Recherches et expansion thérapeutiques internationales SA. Statuts modifiés le 1^{er} décembre 1967.

12 décembre 1967. Vermouths, immeubles, bijouterie.
Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, à Meyrin (FOSC. du 14 novembre 1967, page 3757).

Société Immobilière Nouveau Centre, (FOSC. du 12 octobre 1965, page 3190). Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève (FOSC. du 16 juin 1967, page 2058).

Société Immobilière Plainpalais-Grenadiers (FOSC. du 3 mai 1966, page 1436).

Ponti, Gennari et Cie SA, fabrication, achat, vente de bijouterie, etc. (FOSC. du 3 mai 1966, page 1436).

SIFINA Société d'Investissements Financiers (FOSC. du 16 février 1955, page 450).

Transac-Immobil SA, achat, vente, location et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC. du 13 octobre 1955, page 2598).

Toutes à Genève, sociétés anonymes. L'administrateur Charles Terraz (inscrit) est maintenant originaire de Lancy.

12 décembre 1967.
Rolex Holding, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 octobre 1966, page 3398). Le capital de fr. 250 000 est maintenant entièrement versé. Capital porté de fr. 250 000 à fr. 1 250 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 500, nominatives. Capital: fr. 1 250 000, entièrement versé, divisé en 2500 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 30 novembre 1967.

13 décembre 1967. Représentant de banque.
Raoul-Edouard Cartier, à Genève, représentant de banque (FOSC. du 17 octobre 1961, page 3013). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

13 décembre 1967.
Blanchisserie «Cygne», H.-W. Bürki, à Genève (FOSC. du 29 février 1952, page 580). Nouvelle raison de commerce: «Salon-lavoir Voltaire» H.-W. Bürki.

13 décembre 1967. Produits concernant le bâtiment, etc.
J.-M. Baud, à Carouge, agent pour la vente de tous produits concernant le bâtiment, etc. (FOSC. du 23 janvier 1964, page 225). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en commandite «Jean-Marc Baud & Cie», à Carouge.

13 décembre 1967. Produits concernant le bâtiment, etc.
Jean-Marc Baud & Cie, à Carouge, société en commandite. Date du commencement de la société: 1^{er} décembre 1967. Associé indéfiniment responsable: Jean-Marc Baud, de et à Genève. Associé commanditaire: René Barro, de Carouge, à Veyrier, avec une commandite de fr. 1000. Représentation de tous produits concernant le bâtiment soit, en particulier, de revêtements et dallages en pierre naturelle et de parquets; construction de piscines. 12, avenue Vibert. Reprise de l'actif et du passif de la maison «J.-M. Baud», à Carouge.

13 décembre 1967. Commerce de modes.
Grillet et Morando, à Genève, commerce de modes à l'enseigne «Jolymode», société en nom collectif (FOSC. du 8 juillet 1938, page 1528). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

13 décembre 1967.
«Electro-Mécanique et Bobinage Voltaire» J. Stettler & Cie, à Genève, société en commandite (FOSC. du 6 février 1958, page 356). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «J. Stettler», à Genève.

13 décembre 1967. Moteurs et appareils électriques, etc.
J. Stettler, à Genève. Chef de la maison: Jean Stettler, de Bolligen, à Genève, séparé de biens de Nelly-Isabelle née Nobs. Reprise de l'actif et du passif de la société en commandite «Electro-Mécanique et Bobinage Voltaire» J. Stettler & Cie, à Genève. Fabrication, commerce, importation, exportation et réparation de moteurs et appareils électriques de tout genre; mécanique de précision. 7, rue Voltaire.

13 décembre 1967.
Société Coopérative Suisse de Consommation (SCSC), à Genève (FOSC. du 5 septembre 1967, page 2954). Nouvelle raison de commerce: Société Coopérative de Consommation «Coop-Genève». Statuts modifiés le 4 novembre 1967.

13 décembre 1967. Cartes perforées, etc.
Automation Center SA, Genève, à Genève, exécution de travaux de cartes perforées, etc. (FOSC. du 22 septembre 1965, page 2964). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

13 décembre 1967. Participations financières.
Reflex SA, à Genève, administration et gérance de toutes participations financières (FOSC. du 5 mai 1964, page 1411). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

13 décembre 1967.
Banque de gestion privée, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1967, page 3346). Le capital de fr. 2 000 000 est actuellement entièrement versé.

13 décembre 1967. Sous-vêtements féminins, etc.
Corset-Schärer AG, à Genève, succursale de «Corset-Schärer AG», à Meggen, société anonyme inscrite au registre de Lucerne (FOSC. du 14 juillet 1961, page 2050). But social: commerce de sous-vêtements féminins ainsi que représentation et commerce de textiles et d'articles s'y rapportant. Signature: individuelle des administrateurs Alex Schärer, président, et Helen Schärer, tous deux de Lucerne, à Meggen (Lucerne). Adresse: 8, rue du Marché.

13 décembre 1967. Service d'information, etc.
Endevco Corporation SA, à Genève, organisation, d'un service d'information, etc. (FOSC. du 27 janvier 1967, page 339). René Dutoit (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Paul Brechbühl, de Genève, à Thônex, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle.

13 décembre 1967. Produits chimiques, etc.
FMC Chemicals SA, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC. du 7 mars 1963, page 687). Dominique Poncet et Harold-K. Latourette ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1967.
Société de Finance et d'Investissement SA Gefinor (Finance and Investment Corporation SA Gefinor), à Genève (FOSC. du 7 juin 1967, page 1946). Signature collective à deux a été conférée à Nouhad Sbail, de Syrie, à Genève, directeur.

13 décembre 1967. Immeubles, etc.
Matsa SA, Genève, à Genève, construction, transformation et modernisation de tous immeubles, etc. (FOSC. du 17 février 1965, page 521). Paul Vuilleumier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Marelli, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

13 décembre 1967. Modèles réduits, etc.
Model Tramway Development Co, à Carouge, modèles réduits, etc., société anonyme (FOSC. du 22 février 1965, page 572). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Model Tramway Development Co en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Philippe Hemmeler, jusqu'ici secrétaire, avec signature individuelle. Karel van Haeften et Christiane Hemmeler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1967. Société immobilière.
Société Navigation Nord A, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 mai 1964, page 1556). Pierre Dumont et Pierre Choisy ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Albert Goy, de Genève, à Lancy, président, et Charles Stockly, de Genhód, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 6, rue de Hesse, chez Goy et Cie.

13 décembre 1967. Actions de sociétés étrangères, etc.
Owens-Illinois International SA, à Genève, acquisition, gestion, administration d'actions de sociétés étrangères, etc. (FOSC. du 2 novembre 1967, page 3635). Signature collective à deux a été conférée à Robert-E. Graham, des USA, à Toledo (Ohio, USA), président; William-J. Stewart, des USA, à Toledo (Ohio, USA), vice-président; Robert-W. Grim, des USA, à Sylvania (Ohio, USA), et Jerome-A. Bohland, des USA, à Toledo (Ohio, USA), tous membres du comité de direction. Earle-G. Ingels, membre et président du conseil d'administration, a été nommé, de plus, membre et vice-président du comité de direction; il continue à signer individuellement.

13 décembre 1967.
Société Immobilière Rogar, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juillet 1962, page 2172). Administration: Frédéric Bühler, de Biron, à Choulex, président, Georges Giacobino (inscrit), et Constantin Hilberer, de Genève, à Chêne-Bourg, lesquels signent collectivement à deux.

13 décembre 1967. Commerce de tous produits.
St. George Bond & Dufour SA, à Genève, commerce de tous produits (FOSC. du 12 février 1962, page 451). Le capital de fr. 50 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 36 000.

13 décembre 1967.
Société industrielle de Machines agricoles Rotatives SIMAR, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1966, page 3999). Robert Favarger, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 1, rue de la Marbrerie.

13 décembre 1967. Opérations commerciales, etc.
Star Trading Company, à Genève, toutes opérations commerciales, etc., société anonyme (FOSC. du 6 juillet 1966, page 2177). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Star Trading Company en liquidation. Liquidateur: René Nicolazzi, de et à Genève, avec signature individuelle. Jean-Pierre Baezner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 10bis, rue du Vieux-Colège, chez René Nicolazzi.

13 décembre 1967. Immeubles.
SI Surpaille N° 74, à Genève, société anonyme (FOSC, du 5 septembre 1966, page 2809). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques L'Huillier, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Petitot, chez la Régie Jacques L'Huillier & Fils.

13 décembre 1967. Immeubles.
SI Surpaille N° 76, à Genève, société anonyme (FOSC, du 5 septembre 1966, page 2809). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques L'Huillier, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Petitot, chez la Régie Jacques L'Huillier & Fils.

13 décembre 1967. Métaux, etc.
Villocourt SA, à Genève, commerce de métaux, etc. (FOSC, du 24 août 1966, page 2699). Nouvelle adresse: 8, rue du Beulet, chez Jean-Jacques Duvillard.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der Pfandbrief vom 7. Februar 1895 von Fr. 6100.—, Grundbuch 38, Fol. 21, haftend auf St. Stephan G. Bl. 1168, Nutzenflughelände des Emil Wyssen-Bergmann, Matten i. S. wird vermisst.

Jedermann, der über den Verbleib des Titels Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Richter zu melden. Nach Ablauf der Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (951²)

3771 Blankenburg, den 13. Dezember 1967

Der Gerichtspräsident: v. Grünigen

Vermisst wird:

Pfandtitel nach altem zug. Recht im Betrage von Fr. 550.—, lautend auf Herrn Landammann Hegglin sel., Erben, expd. unter Zeichen NS. 3949 am 19. Oktober 1872, geschrieben zu 5%, angehend Martini 1868, losbar jährlich (Expedition & Condition am 3. Oktober 1872), haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 1850 auf Liegenschaft Assek. Nr. 85, in der Euw, in der Gemeinde Menzingen. Derzeitiger Liegenschaftseigentümer: Alois Meienberg-Ege, eingetragen im Grundbuch Menzingen, Bd. VIII, Fol. 27.

Der allfällige Inhaber dieser Gült wird hiernit aufgefordert, diese bis längstens 22. Dezember 1968 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt würde. (953²)

6300 Zug, den 18. Dezember 1967 Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Premier avis

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des livrets au porteur N° 9051 et 9052 émis le 21 janvier 1966 par le Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande SA, siège à Genève, de les produire au greffe du Tribunal dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (683/68)

1200 Genève, le 21 décembre 1967

W. IX

Tribunal de première instance, Genève
Maurice Poncet, président

Premier avis

Par décision du 18 décembre 1967, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu du certificat d'actions N° 16, représentant 34 actions de fr. 100 chacune, N° 897 à 930, au nom de Mafi S.A., siège à Vaduz, actions émises par la Société immobilière Malagnou-Soleil S.A., siège à Genève, de le déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (69²/68)

1200 Genève, le 21 décembre 1967

M. XI

Tribunal de première instance, Genève
Maurice Poncet, président

Deuxième avis

Par décision du 20 octobre 1967, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 1300.—, inscrite au Registre foncier le 20 octobre 1948 sous PjB 2361, au profit de la Caisse de Crédit mutuel de Cartigny, grevant la parcelle 1968 de la commune de Cartigny, appartenant à M. Etienne Excoffier, fils de Francis-François, de la déposer au greffe dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. E. V. (46²/68)

1200 Genève, le 26 octobre 1967

Tribunal de première instance, Genève
F. Berdoz, greffier

Deuxième avis

Par décision du 25 octobre 1967, le Tribunal somme le détenteur inconnu des trois cédules hypothécaires, de fr. 5000 chacune, au porteur, inscrites au Registre foncier le 27 juin 1960, PjB 2581, sous lettres B à D, en deuxième rang, grevant la parcelle 364 de la commune de Bardonnex, propriété à l'époque de M. Jules Zuffrey, actuellement de M. Eugène Vassiliadi, de les déposer au greffe dans le délai d'une année à compter de la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (50²/68)

1200 Genève, le 27 octobre 1967

W. VIII

Tribunal de première instance, Genève
F. Berdoz, greffier

Il pretore del Distretto di Mendrisio, con decreto 18 dicembre 1967, in relazione alla istanza 5 dicembre 1967 del sig. avv. Fabio Vassalli, in Chiasso, per conto della Signora Ida Mantegazzi nata Guidali, in Riva San Vitale diffida: lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 8000.— (ottomila), rogito N° 1238 del 14 luglio 1936, del notaio C. Cometta, iscrizione 30 luglio 1936, N° 136 e gravante i seguenti mappali siti in Riva San Vitale, di proprietà della Signora Mantegazzi Ida nata Guidali:

Vecchia mappa

645 a — Via Nuova: campo orto s. strada mq. 448
645 D — Via Nuova: casa d'abitazione mq. 120

Nuova mappa

2023 Molineello

A) Abitazione di mq. 117

B) garage di mq. 29

D) terreno annesso di mq. 445

a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento.

6850 Mendrisio, 18 dicembre 1967

(70²/68)

Il pretore: avv. Edy Bernasconi

Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Der Gerichtspräsident des Bezirkes Goms, in Brig, Dr. J. Bieler, hat in der vom Schweizerischen Bankverein, Morges, für Herrn Henri Demareux, 13, rue de la Gare, Morges, verlangten Kraftloserklärung einer Obligation Emission 1964 Kraftwerke Aegina AG., Ulrichen, Nr. 113060 von Fr. 1000.—, 4 3/4 %, mit Jahrescoupon auf den 31. Juli 1966, folgenden Entscheid gefällt:

1. Die Obligation der Kraftwerke Aegina AG., Ulrichen, Nr. 113060, mit Jahrescoupon per 31. Juli 1966, Ausgabe 1964, wird kraftlos erklärt mit allen rechtlichen Folgen.

2. Der Gesuchsteller trägt die Kosten dieses Verfahrens und Entscheides.

3900 Brig, den 13. Dezember 1967

(956)

Der Gerichtspräsident: Dr. J. Bieler
Der Aktuar: Dr. M. Arnold

Es werden kraftlos erklärt:

a) Schuldbrief Fr. 2000.—, angegangen am 2. August 1929, im 5. Rang,
b) Schuldbrief Fr. 2000.—, angegangen am 3. August 1929, im 6. Rang,
c) Schuldbrief Fr. 2000.—, angegangen am 4. August 1929, im 7. Rang,

alle haftend auf Grundstück Nr. 199, Grundbuch Horw, Plan 22, Liegenschaft Baehel, Horw. (957)

6010 Kriens, den 19. Dezember 1967

Der Amtsgerichtspräsident I.
von Luzern-Land:
Dr. Glanzmann

Nachdem die Kassa-Obligation der Thurgauischen Kantonalbank Nummer 145211 zu Fr. 5000.—, 3 1/2 %, datiert 6. Juni 1963, fällig am 6. Juni 1967, ohne Zinscoupons, innert der Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden ist, wird sie kraftlos erklärt. (958)

8570 Weinfelden, 19. Dezember 1967

Bezirksgerichtspräsidium Weinfelden

Par décision du 18 décembre 1967, le président du Tribunal a prononcé l'annulation du livret de dépôt, au porteur, N° 903020, du Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande S.A., siège à Genève. (959)

1200 Genève, le 21 décembre 1967

F. IV

Tribunal de première instance, Genève
F. Berdoz, greffier

Par décision du 18 décembre 1967, le président du Tribunal a prononcé l'annulation de 30 actions de fr. 100 chacune, au porteur, représentée par 4 certificats de 5 actions, N° 111486/90, 111521/30, 118336/40 et 1 certificat de 10 actions N° 250841/50 de Schappe S.A., dont le siège est à Genève, 9, rue de la Corratierie. (960)

1200 Genève, le 21 décembre 1967

B. XXV

Tribunal de première instance, Genève
F. Berdoz, greffier

Le 18 décembre 1967, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:
Livret d'épargne de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, N° 31471, au porteur, créancier de Fr. 477.25, créé le 18 août 1948. (954)

1003 Lausanne, le 18 décembre 1967

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le 18 décembre 1967, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:
Livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, N° 607131, au porteur, de Fr. 3817.20, créé le 20 février 1960. (955)

1003 Lausanne, le 18 décembre 1967

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

SUISA

Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger
Société Suisse des Auteurs et Editeurs
Società Svizzera degli Autori ed Editori

Nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 25. September 1940 (BS 2, 834) betreffend die Verwertung von Urheberrechten darf sich nur eine einzige schweizerische Gesellschaft mit der Verwaltung von Aufführungs- und Senderechten an nichttheatralischen Musikwerken befassen. Diese Gesellschaft ist die Suisa, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, General Guisan-Quai 38 in Zürich. Sie steht unter der Aufsicht des Bundesrates.

Die Suisa darf nur Entschädigungen verlangen, die in einem von der Eidgenössischen Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten genehmigten Tarif festgelegt worden sind. Die Schiedskommission hat am 16. Oktober 1967 folgenden Tarif genehmigt:

Tarif R

Urheberrechtsentschädigungen, welche durch die Inserenten für Schwarzweiss-Sendungen im schweizerischen Werbefernsehen zu entrichten sind

I Umfang der Erlaubnis

- Die Inserenten (Auftraggeber von Werbesendungen) sind berechtigt:
 - ihre Werbung im schweizerischen Fernsehen mit der Sendung urheberrechtlich geschützter Musik des Suisa-Repertoires zu verbinden, soweit die Suisa auf Anfrage hin bestimmte Werke nicht ausdrücklich von der Verwendung zu Werbezwecken ausnimmt;
 - die zu ihren Werbesendungen notwendigen Tonträger herzustellen oder herstellen zu lassen, soweit es sich um musikalische oder literarische Werke des Mechanizenz-Repertoires handelt.
- Über allfällige Rechte der ausübenden Künstler an ihren Leistungen und der Fabrikanten von Schallplatten, Tonbändern u.a.m. an ihren Produkten verfügt die Suisa nicht.

II Tarifansatz

- Die Pauschalentschädigung beträgt:
 - 4,5% des Sendepreises für jede Werbesendung, die mehr als 5 Sekunden urheberrechtlich geschützte Musik enthält;
 - 1% des Sendepreises für jede Werbesendung, die nicht mehr als 5 Sekunden urheberrechtlich geschützte Musik enthält.
- Als Sendepreis gilt der Betrag, welcher der AG für das Werbefernsehen für die Werbesendung zu entrichten ist.

III Ermässigung

- Für Inserenten, die einem schweizerischen Landesverband von Inserenten angehören, welcher die Suisa in deren Aufgaben unterstützt, und die zudem alle mit der Erlaubnis verbundenen Bedingungen erfüllen, ermässigt sich der in Ziffer 3, Absatz a, genannte Prozentsatz auf 4% und jener von Absatz b auf 0,9%.
- Dieselbe Ermässigung wird auch anderen Inserenten zugestanden, wenn sie einen schweizerischen Werbeberater mit der Erfüllung ihrer urheberrechtlichen Verpflichtungen beauftragen. Dieser Werbeberater muss einem schweizerischen Landesverband von Werbeberatern angehören, welcher die Suisa in ihren Aufgaben unterstützt, und zudem alle mit der Erlaubnis verbundenen Bedingungen erfüllen.

IV Form des Antrages und der Erlaubnis

- Der Inserent verschafft sich vom inländischen oder ausländischen Hersteller des Tonträgers eine genaue Aufstellung der verwendeten Musik. Hierauf reicht er der Suisa einen Auftrag auf besonderem Formular ein, der die genaue Aufstellung der verwendeten Musik zu enthalten hat. Das Formular wird von der Suisa unentgeltlich zur Verfügung gestellt.
Enthält der Tonträger keine oder nur urheberrechtlich nicht mehr geschützte Musik, so ist dies auf dem Formular zu bescheinigen und das Formular der Suisa zuzustellen.
- Die Erlaubnis wird in der Form einer Suisa-Bescheinigung erteilt. Eine Suisa-Bescheinigung wird auch für Tonträger ohne Musik oder mit urheberrechtlich nicht mehr geschützter Musik abgegeben.
- Diese Bescheinigung wird von der Suisa direkt der AG für das Werbefernsehen zugestellt. Der Inserent wird davon verständigt.
Die AG für das Werbefernsehen verwendet zu den Werbesendungen nur Tonträger, für die eine Suisa-Bescheinigung vorliegt.

V Zahlungsbedingungen

- Die Entschädigungen sind innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt der Rechnung der Suisa zu zahlen.

VI Verzeichnis der Sendungen

- Die AG für das Werbefernsehen meldet der Suisa, wie oft und in welchem Gebiet die Werbesendungen jedes Inserenten ausgestrahlt wurden.

VII Gültigkeitsdauer

- Dieser Tarif ist vom 1. Januar 1968 bis zum 31. Dezember 1972 gültig.
- Bei wesentlicher Aenderung der Verhältnisse kann er vorzeitig revidiert werden.
- Er kann zudem revidiert werden, wenn die Urheberrechtsentschädigungen in die Sendepreise der AG für das Werbefernsehen eingebaut und von dieser gesamthaft an die Suisa geleitet werden.

SUISA

Société Suisse des Auteurs et Editeurs
Società Svizzera degli Autori ed Editori
Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger

Conformément aux dispositions de la loi fédérale du 25 septembre 1940 (RS 2, 824) concernant la perception de droits d'auteur, une seule société suisse est autorisée à percevoir les droits d'exécution et d'émission pour les œuvres musicales non-théâtrales. Cette société est la Suisa, Société suisse des auteurs et éditeurs, 38, quai Général Guisan, à Zurich. Elle est placée sous la surveillance du Conseil fédéral.

La Suisa ne peut demander que des indemnités prévues dans un tarif approuvé par la Commission arbitrale fédérale en matière de perception de droits d'auteur. Cette commission a approuvé, le 16 octobre 1967, le tarif suivant:

Tarif R

Redevances de droits d'auteur, à payer par les annonceurs pour les émissions publicitaires en noir et blanc de la télévision suisse

I Etendue de l'autorisation

- Les annonceurs (commettants des émissions publicitaires) sont autorisés:
 - à utiliser les œuvres musicales protégées du répertoire de la Suisa pour leurs émissions publicitaires à la télévision suisse, pour autant que la demande présentée ne comporte aucune œuvre dont l'utilisation à des fins publicitaires est formellement exclue par la Suisa;
 - à fabriquer ou faire fabriquer les porteurs de sons nécessaires à leurs émissions publicitaires, pour autant qu'il s'agit d'enregistrements d'œuvres musicales ou littéraires du répertoire de la Mechanizenz.
- La Suisa ne dispose pas d'éventuels droits des interprètes sur leurs prestations et des fabricants de disques, bandes, etc., sur leurs produits.

II Taux du tarif

- La redevance forfaitaire s'élève à
 - 4,5% du prix d'émission, pour toute émission publicitaire contenant plus de 5 secondes de musique protégée;
 - 1% du prix d'émission pour toute émission publicitaire ne contenant pas plus de 5 secondes de musique protégée.
- Par prix d'émission, on désigne le montant qui doit être payé à la SA pour la publicité à la télévision pour l'émission publicitaire.

III Réduction

- Pour les annonceurs affiliés à une association nationale d'annonceurs aidant la Suisa dans ses tâches et qui, d'autre part, remplissent ponctuellement les obligations liées à l'octroi de l'autorisation, le taux mentionné au chiffre 3, alinéa a de ce tarif est réduit à 4% et celui de l'alinéa b à 0,9%.
- La même réduction est accordée également à d'autres annonceurs, lorsqu'ils chargent un conseil suisse en publicité de l'accomplissement de leurs obligations de droits d'auteur. Ce conseil en publicité doit cependant appartenir à une association nationale de la branche, laquelle aide la Suisa dans ses tâches. Il doit d'autre part remplir ponctuellement les obligations liées à l'octroi de l'autorisation.

IV Forme de la demande et de l'autorisation

- L'annonceur se procure, auprès du fabricant suisse ou étranger de porteurs de sons, la liste exacte des œuvres musicales enregistrées. Il présente ensuite à la Suisa une demande d'autorisation sur une formule appropriée qui est mise gratuitement à sa disposition par la Suisa. Cette demande doit contenir la liste exacte et complète des œuvres musicales enregistrées.

Si le porteur de sons ne contient pas de musique protégée ou comporte seulement de la musique qui n'est plus protégée par le droit d'auteur, ce fait doit être attesté sur la formule qui est ensuite remise à la Suisa.

8 L'autorisation est donnée sous forme d'un «Certificat Suisa». Un tel certificat est aussi établi pour les porteurs de sons sans musique ou avec de la musique qui n'est pas ou plus protégée par le droit d'auteur.

9 La Suisa transmet ce certificat directement à la SA pour la publicité à la télévision et en informe l'annonceur.
La SA pour la publicité à la télévision n'utilise pour ses émissions que des porteurs de sons pour lesquels un Certificat Suisa est fourni.

V

Conditions de paiement

10 Les redevances sont payables dans les 30 jours qui suivent la réception de la facture Suisa.

VI

Relevé des émissions

11 La SA pour la publicité à la télévision remet à la Suisa un relevé des émissions publicitaires de chaque annonceur indiquant le nombre des émissions et la région de diffusion.

VII

Durée de la validité

12 Le présent tarif est valable du 1er janvier 1968 au 31 décembre 1972.

13 Il peut être révisé par anticipation en cas de modification profonde des circonstances.

14 Il peut être également révisé si les indemnités de droits d'auteur venaient à être comprises dans le prix d'émission de la SA pour la télévision publicitaire, et versées globalement par cette dernière à la Suisa.

SUISA

Società Svizzera degli Autori ed Editori
Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger
Société Suisse des Auteurs et Editeurs

Conformemente alle disposizioni della legge federale del 25 settembre 1940 (CS 2, 818) concernente la riscossione dei diritti d'autore, una sola società svizzera è autorizzata a percepire i diritti di esecuzione e di emissione per le opere musicali non teatrali. Questa società è la Suisa, Società svizzera degli autori ed editori, General Guisan-Quai 38, Zurigo. Essa è posta sotto la sorveglianza del Consiglio federale.

La Suisa non può domandare che delle indennità previste in una tariffa approvata dalla Commissione Arbitrale federale in materia di riscossione dei diritti d'autore. Questa commissione ha in data 16 ottobre 1967 approvato la tariffa seguente:

Tariffa R

Le indennità dei diritti d'autore, che devono essere pagate dagli inserenti per emissioni pubblicitarie in bianco e nero della Televisione Svizzera

I

Estensione dell'autorizzazione

1 Gli inserenti (committenti di emissioni pubblicitarie) sono autorizzati:

- ad utilizzare opere musicali protette del repertorio della Suisa per le loro emissioni pubblicitarie alla Televisione Svizzera, pertanto che la domanda presentata non contenga opere che la Suisa esclude formalmente da una utilizzazione a scopo pubblicitario;
- a fabbricare o fare fabbricare i supporti di suoni necessari alle loro emissioni pubblicitarie, pertanto che si tratti di opere musicali o letterarie del repertorio della Mechanizenz.

2 La Suisa non dispone di eventuali diritti degli interpreti sulle loro prestazioni, né di quelli dei fabbricanti di dischi, nastri magnetici, ecc., sui loro prodotti.

II

Tasso della Tariffa

3 Il tasso della indennità a forfait è di:

a

4,5% del prezzo di emissione per tutte le emissioni pubblicitarie contenenti più di 5 secondi di musica protetta;

b

1% del prezzo di emissione per ogni emissione pubblicitaria che non contiene più di 5 secondi di musica protetta.

4 Per prezzo d'emissione si intende la somma che deve essere pagata alla SA per la pubblicità alla Televisione per l'emissione pubblicitaria.

III

Riduzione

5 Per gli inserenti che fanno parte di un'associazione nazionale di inserenti la quale aiuta la Suisa nei suoi compiti e che, d'altra parte, adempiono scrupolosamente le condizioni alle quali l'autorizzazione è legata, il tasso menzionato alla cifra 3, alinea a di questa tariffa è ridotto a 4% e quello dell'alinea b a 0,9%.

6 La stessa riduzione è accordata anche ad altri inserenti, quando questi incaricano un ente svizzero pubblicitario dell'adempimento dei loro obblighi concernenti i diritti d'autore. Questo ente pubblicitario deve però appartenere ad un'associazione nazionale del ramo, la quale aiuta la Suisa nei suoi compiti. D'altra parte questo ente deve adempiere scrupolosamente le condizioni alle quali l'autorizzazione della Suisa è legata.

IV

Forma della domanda e dell'autorizzazione

7 L'inserente si procura presso il fabbricante svizzero o straniero del supporto di suoni una lista esatta delle opere musicali riprodotte. Quindi egli presenta alla Suisa una domanda di autorizzazione su un formulario speciale messogli gratuitamente a disposizione dalla Suisa. Questa domanda deve contenere la lista esatta delle opere musicali riprodotte.

Se il supporto di suoni non contiene musica protetta o comporta unicamente della musica che non è più protetta dal diritto d'autore, ciò deve essere menzionato sul formulario che viene rimesso alla Suisa.

8 L'autorizzazione è data sotto forma di un «Certificato-Suisa». Un tale certificato è pure allestito per i supporti di suoni senza musica o con della musica che non è più protetta dal diritto d'autore.

9 La Suisa trasmette questo certificato direttamente alla SA per la pubblicità alla Televisione e ne informa l'inserente.

La SA per la pubblicità alla Televisione non utilizza per l'emissione che supporti di suoni per i quali sia stato rimesso il certificato Suisa.

V

Condizioni di pagamento

10 Le indennità sono pagabili alla fine del mese in cui è stata ricevuta la fattura della Suisa.

VI

Elenco delle emissioni

11 La SA per la pubblicità alla Televisione manda alla Suisa un elenco delle emissioni pubblicitarie di ogni inserente, contenente il numero delle emissioni e la regione di diffusione.

VII

Durata della validità

12 La presente tariffa è valevole dal 1° gennaio 1968 al 31 dicembre 1972.

13 In caso di un cambiamento sostanziale delle circostanze, essa può essere anticipatamente riveduta.

14 Essa può essere pure riveduta se le indennità dei diritti d'autore fossero comprese nel prezzo di emissione della SA per la televisione pubblicitaria e da quest'ultima versate globalmente alla Suisa.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Frau Henriette Schmid-Köpfli, Teppich-Center, Ahornweg 17, Ennenbrücke, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 31. Dezember 1971 untersagt. (AA. 361)

6000 Luzern, 19. Dezember 1967

Handelspolizei des Kantons Luzern

Manufacture Pyror S.A., Carouge

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

La société Manufacture Pyror S.A., société anonyme ayant son siège social à Carouge, rue des Usines 28, a été dissoute et est entrée en liquidation suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 18 décembre 1967.

Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs comptes en l'étude de M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, rue de la Corratierie 12, jusqu'au 29 février 1968, sous peine de forclusion.

La présente sommation est faite en exécution de l'article 742 du Code des obligations. (AA. 362^a)

1200 Genève, le 21 décembre 1967

Le conseil d'administration

Société commerciale de télévision et de Cinéma SA., Socotec, Sion

Le juge-instructeur du district de Sion rend notoire que par décision prise en la salle d'audience du Tribunal de Sion, le 19 décembre 1967, il a ordonné ce qui suit:

Henri Somner, bureau fiduciaire, 11, rue Liotard, à Genève, est désigné comme curateur de la Société anonyme Société commerciale de télévision et de Cinéma SA., du siège social à Sion (en abrégé: Socotec) dans le sens de l'art. 725, al. 3, CO. Le curateur aura désormais seul la signature sociale. Il aura notamment le pouvoir de convoquer seul l'assemblée générale et de prendre toutes mesures utiles à l'exécution de son mandat.

Les frais de cette procédure sont à la charge de la société. (AA. 363)

1950 Sion, le 19 décembre 1967

Louis de Riedmatten

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 227925. Date de dépôt: 31 mai 1967, 18 h.
UNIROYAL, Inc., 1230 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Bandages, chambres à air et enveloppes pour bandages, matériaux pour pièces de réparation et trousse de réparation pour bandages.
(Cl. int. 12, 17)

WINTER PATROL

Nr. 227926. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1967, 17 Uhr.
Ernst Ammann AG Sirmach, Fischingerstrasse 163, Sirmach (Thurgau).
Fabrikation und Handel.

Spenglereihalfabrikate, nämlich Abdichtungselemente bei Dilatationsfugen.
(Int. Kl. 6)

DILAPREN

N° 227927. Date de dépôt: 23 juin 1967, 18 h.
Cominco Ltd., 630 Dorchester Boulevard West, Montréal (Quebec, Canada). — Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais artificiels pour les terres. (Cl. int. 1)

COMINCO

Nr. 227928. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1967, 19 Uhr.
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Speichergasse 12, Bern 1. — Fabrikation.

Vitaminpräparat mit Piperazin als Entwurmungsmittel bei Schweinen.
(Int. Kl. 5)

TORBACON

Nr. 227929. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1967, 19 Uhr.
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Speichergasse 12, Bern 1. — Fabrikation.

Vitamin-Zink-Präparat zur allgemeinen Vitamintherapie und im speziellen zur Behebung von Hautausschlägen (Parakeratose) bei Schweinen.
(Int. Kl. 5)

TORBACIN

Nr. 227930. Hinterlegungsdatum: 4. August 1967, 18 Uhr.
Williams & Williams (Reliance Holdings) Limited, 83, Pall Mall, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Gleitrollen (für Möbel), Material für Regale, Türrahmen, Türbeschläge, Fenster, Fensterrahmen, Fensterbeschläge, Fensterbretter, Fensterleisten, Angeln, Muttern und Schrauben, gewalzte Gussmaterialien für Bau- und Konstruktionsarbeiten, alle ganz oder hauptsächlich mit gewöhnlichem Metall ausgeführt; Türen und vorfabrizierte Teile, vorwiegend aus gewöhnlichem Metall zur Verwendung bei Bauarbeiten; vorfabrizierte Bauelemente und deren Bestandteile für die Herstellung von Häusern sowie transportable Häuser. (Int. Kl. 6, 19, 20)

ROFTON

N° 227931. Date de dépôt: 10 août 1967, 21 h.
W. Freedman & Sons Limited, 93/95, Borough High Street, London Bridge, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)

LAUREEN

N° 227932. Date de dépôt: 12 septembre 1967, 19 h.
Prély Watch Co. S. à r. l., 11, rue des Eaux-Vives, Genève.
Fabrication et commerce.

Appareil de contrôle automatique de montres. (Cl. int. 9)

SELECTOTEST

N° 227933. Date de dépôt: 14 septembre 1967, 14 h.
Mireille Grebler, Cauny Watch, 114, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)

CAUNY MEMOFIX

Nr. 227934. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 17 Uhr.
A.K. Gebauer & Cie, Spezialfabrik für Aufzüge, Birmensdorferstrasse Nr. 273, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Hebe- und Förderanlagen und Teile hiervon, insbesondere Aufzüge, Hebebühnen, Aufzugskabinen im Baukastensystem. (Int. Kl. 7)

UNICAB

Nr. 227935. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 17 Uhr.
A.K. Gebauer & Cie, Spezialfabrik für Aufzüge, Birmensdorferstrasse Nr. 273, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Hebe- und Förderanlagen und Teile hiervon, insbesondere Aufzüge, Hebebühnen, Steuerungsbaukasten für Aufzüge, Förderanlagen und dergleichen. (Int. Kl. 7)

UNICONT

Nr. 227936. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 17 Uhr.
A.K. Gebauer & Cie, Spezialfabrik für Aufzüge, Birmensdorferstrasse Nr. 273, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Hebe- und Förderanlagen und Teile hiervon, insbesondere Aufzüge, Hebebühnen, Teile hydraulischer Antriebs- und Steuereinrichtungen für hydraulische Aufzüge, Hebebühnen und dergleichen. (Int. Kl. 7)

UNIDRAUL

Nr. 227937. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 17 Uhr.
A.K. Gebauer & Cie, Spezialfabrik für Aufzüge, Birmensdorferstrasse Nr. 273, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Hebe- und Förderanlagen und Teile hiervon, insbesondere Aufzüge, Hebebühnen, Getriebebaukasten für Aufzüge und dergleichen. (Int. Kl. 7)

UNIHSS

Nr. 227938. Hinterlegungsdatum: 25. September 1967, 17 Uhr.
A.K. Gebauer & Cie, Spezialfabrik für Aufzüge, Birmensdorferstrasse Nr. 273, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Hebe- und Förderanlagen und Teile hiervon, insbesondere Aufzüge, Hebebühnen, Türenbaukasten für Aufzugsanlagen. (Int. Kl. 7)

UNIPORTE

Nr. 227939. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1967, 17 Uhr.
A.K. Gebauer & Cie, Spezialfabrik für Aufzüge, Birmensdorferstrasse Nr. 273, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Hebe- und Förderanlagen und Teile hiervon, insbesondere Aufzüge, Hebebühnen, allgemeiner Zubehör, Führungsteile, Aufhängungen, mechanische Sicherheitseinrichtungen und dergleichen. (Int. Kl. 7)

UNIQUIP

Nr. 227940. Hinterlegungsdatum: 21. September 1967, 16 Uhr.
Stauffer Chemical Company, 380 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Feuersichere Plastikfolien zum Ueberziehen von Gegenständen, kunststoffüberzogene, schwerentzündbare Drapierstoffe, kunststoffüberzogenes, flammensicheres Tuch für die Herstellung von Vorhängen, Fenstervorhängen und -storen, Sonnenschirmen. (Int. Kl. 17, 18, 24)

TONTINE

Nr. 227941. Hinterlegungsdatum: 26. September 1967, 20 Uhr.
Pentol AG, innere Margarethenstrasse 2, Basel.
Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

CHEMTOL

Nr. 227942. Hinterlegungsdatum: 26. September 1967, 20 Uhr.
Pentol AG, innere Margarethenstrasse 2, Basel.
Fabrikation und Handel.

Holzschutzfarben. (Int. Kl. 2)

LASIN

Nr. 227943. Hinterlegungsdatum: 26. September 1967, 20 Uhr.
Pentol AG, innere Margarethenstrasse 2, Basel.
Fabrikation und Handel.

Holzschutzmittel. (Int. Kl. 2)

PENTA PLUS

Nr. 227944. Hinterlegungsdatum: 26. September 1967, 20 Uhr.
Pentol AG, innere Margarethenstrasse 2, Basel.
Fabrikation und Handel.

Holzschutzmittel. (Int. Kl. 2)

PENTA STABILO

Nr. 227945. Hinterlegungsdatum: 26. September 1967, 20 Uhr.
Pentol AG, innere Margarethenstrasse 2, Basel.
Fabrikation und Handel.

Chemisches Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

RODEX

Nr. 227946. Hinterlegungsdatum: 26. September 1967, 20 Uhr.
Pentol AG, innere Margarethenstrasse 2, Basel.
Fabrikation und Handel.

Kaltreinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

SOLVOLINE

Nr. 227947. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1967, 18 Uhr.
Radiol Chemicals Limited, 78, Stepfield, Witham (Essex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Präparate für den Gebrauch bei der Behandlung von Schmerzen und Verrenkungen sowie allgemeinen rheumatischen Schmerzen. (Int. Kl. 5)

RADIAN

Nr. 227948. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1967, 20 Uhr.
Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Cie Société Anonyme) (Grob & Co. Limited), Stockerstrasse 27, Horgen (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Transportschienen für Weblitzen und Lamellen. (Int. Kl. 7)

TRANSITEX

Nr. 227949. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1967, 20 Uhr.
Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Cie Société Anonyme) (Grob & Co. Limited), Stockerstrasse 27, Horgen (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Transportschienen für Weblitzen und Lamellen. (Int. Kl. 7)

TRANSEXTRA

Nr. 227950. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1967, 12 Uhr.
Kurt Meury, Alberich Zwysigstrasse 53, Wettingen 1 (Aargau).
Handel.

Rohre. (Int. Kl. 6, 17, 19)

MEURO

Nr. 227951. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1967, 12 Uhr.
Kurt Meury, Alberich Zwysigstrasse 53, Wettingen 1 (Aargau).
Handel.

Stahlwellrohre. (Int. Kl. 6)

WEGRO

Nr. 227952. Date de dépôt: 5 octobre 1967, 17 h.
R. Keller CVC, 12, rue du Mont-Blanc, Genève.
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, produits chimiques pour usages médicaux et pour l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques, pansements, produits pour détruire les plantes et les animaux nuisibles, désinfectants, produits pour conserver les aliments, produits de parfumerie, produits cosmétiques, huiles essentielles, savons. (Cl. int. 1, 3, 5)

ORBIOFOR

Nr. 227953. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1967, 21 Uhr.
Pentol AG, innere Margarethenstrasse 2, Basel.
Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel für Elektromotoren sowie für elektrische und elektronische Teile und Anlagen. (Int. Kl. 3)

PENTEX 77

Nr. 227954. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1967, 21 Uhr.
Pentol AG, innere Margarethenstrasse 2, Basel.
Fabrikation und Handel.

Entfeuchtungs- und Imprägnierungsmittel für Elektromotoren sowie für elektrische und elektronische Anlagen und dergleichen. (Int. Kl. 1, 2)

PROTEX 221

Nr. 227955. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1967, 18 Uhr.
Plumor AG, Tigerbergstrasse 2, St. Gallen. – Handel.

Kugelschreiber, Filzschreiber, Vierfarbenkugelschreiber, Füllhalter und andere Schreibwaren. (Int. Kl. 16)

PLUMI

Nr. 227956. Date de dépôt: 9 octobre 1967, 10 h.
Raphoz père et fils S.A., ancienne maison A. J. Garin et Cie, 12b, chemin de la Mousse, Chêne-Bourg (Genève). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes origines ainsi que de tous cépages. (Cl. int. 33)

CABESTAN

Nr. 227957. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1967, 19 Uhr.
Henry Huber & Cie, Inh. H. E. Huber, P. Bendiner & Co., Sihlquai 107, Zürich 5. – Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

RÖSLIWY

Nr. 227958. Date de dépôt: 18 octobre 1967, 20 h.
Monitor S.A., 49, rue de Genève, Lausanne. – Fabrication et commerce.

Adhésif pour faire les joints dans le bois et le ciment et colmater les fissures. (Cl. int. 1)

BRICOLINE

Nr. 227959. Date de dépôt: 18 octobre 1967, 20 h.
Monitor S.A., 49, rue de Genève, Lausanne. – Fabrication et commerce.

Imprimés; brochures intéressant l'industrie en général et la branche automobile en particulier. (Cl. int. 16)

CESAR DUMOTEUR

Nr. 227960. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1967, 12 Uhr.
R. Schweizer & Cie Aktiengesellschaft, Wangen an der Aare (Bern).
Fabrikation.

Herren- und Knabenkleider, insbesondere Herren- und Knabenhosen.
(Int. Kl. 25)

PLIPLIPT

Nr. 227961. Date de dépôt: 19 octobre 1967, 17 h.
Rexall Drug and Chemical Company, 8480 Beverly Boulevard, Los Angeles 54 (Californie, USA). - Fabrication et commerce.

Toutes préparations pharmaceutiques et médicinales. (Cl. int. 5)

NUMOTAC

Nr. 227962. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1967, 18 Uhr.
Coffex AG (Coffex S.A.) (Coffex Ltd.), Rheinweg 21, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). - Fabrikation und Handel.

Kaffee in jeglicher Form, auch koffeinfrei. (Int. Kl. 30)

EX-CA

Nr. 227963. Hinterlegungsdatum: 7. November 1967, 17 Uhr.
Richter & Co., Apotheke-Drogerie, Hauptstrasse 20, Kreuzlingen (Thurgau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 123287. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1967 an.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte, diätetische Nahrungsmittel; veterinärmedizinische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

PHYLLOSAN

Nr. 227964. Date de dépôt: 23 juin 1967, 18 h.
Cominco Ltd., 630 Dorchester Boulevard West, Montréal (Quebec, Canada). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture; engrais artificiels pour les terres. Aluminium, antimoine, arsenique, bismuth, cadmium, or, indium, fer, plomb, argent, tellure, thallium, étain et zinc, leurs alliages et leurs composés intermétalliques. (Cl. int. 1, 6, 14)



Nr. 227965. Date de dépôt: 29 août 1967, 24 h.
Eisai Co., Ltd., 6-10, 4-chome, Koishikawa, Bunkyo-ku, Tokyo (Japon).
Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques, remèdes et médicaments, substances chimiques pour emplois médicaux, produits vétérinaires désinfectants.
(Cl. int. 5)



Nr. 227966. Hinterlegungsdatum: 30. August 1967, 17 Uhr.
Twining Crosfield & Co. Limited, Ixex House, Minorities, London E. C. 3 (Grossbritannien). - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 122375. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1967 an.

Tee. (Int. Kl. 30)

MOWLUYA

Nr. 227967. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1967, 9 Uhr.
Gummi Hug AG, Lindenstrasse 38, Zürich 8. - Fabrikation.

Schlafsackhüllen, Veloregenschutz, Sportbekleidung, einschliesslich Bergpelerinnen und Windjacken, Arbeitsbekleidung, einschliesslich Schürzen.
(Int. Kl. 20, 25)

hugatex

Nr. 227968. Date de dépôt: 18 octobre 1967, 18 h.
Rubbermaid, Incorporated, Wooster (Ohio, USA).
Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 121468. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juillet 1967.

Articles de cuisine et de ménage, fabriqués d'une composition de caoutchouc, à savoir: grilles pour évier, porte-savons, égouttoirs pour vaisselle et ramasse-poussières. (Cl. int. 20, 21)

RUBBERMAID

Nr. 227969. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1967, 20 Uhr.
JUWO-Verlags AG, Jenatschstrasse 4, Zürich 2. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 121279. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Mai 1967 an.

Jugendzeitschrift. (Int. Kl. 16)

JUGENDWOCHEN

Nr. 227970. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1967, 20 Uhr.
JUWO-Verlags AG, Jenatschstrasse 4, Zürich 2. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 121280. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1967 an.

Zeitungen, Zeitschriften, Bücher und andere Druckerzeugnisse.
(Int. Kl. 16)



Nr. 227971. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1967, 20 Uhr.
JUWO-Verlags AG, Jenatschstrasse 4, Zürich 2. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 121281. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1967 an.

Zeitungen, Zeitschriften, Bücher und andere Druckerzeugnisse.
(Int. Kl. 16)



Nr. 227972. Hinterlegungsdatum: 6. November 1967, 9 Uhr.
H. Hüppi, Wiedingstrasse 78, Zürich. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 123052. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1967 an.

Hektographische Karbonpapiere und Rollen, hektographische Karbon garnituren sowie Flüssigkeit zu Umdruckmaschinen. (Int. Kl. 2, 16)



Nr. 227973. Date de dépôt: 9 novembre 1967, 17 h.
Chevron Chemical Company, 200 Bush Street, San Francisco (Californie, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 123061. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 novembre 1967.

Préparations insecticides, germicides et fongicides pour les arbres et les végétaux. (Cl. int. 5)

VOLCK

Nr. 227974. Hinterlegungsdatum: 9. November 1967, 17 Uhr.
Pan Britannica Industries Limited, Britannica House, Waltham Cross
(Hertfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneue-
rung der Marke Nr. 123673. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Er-
neuerung läuft vom 9. November 1967 an.

Aerosole für Verwendung in Gartenbau und Landwirtschaft und Zerstäu-
bungsapparate dafür. (Int. Kl. 1, 5, 7)

AEROCIDE

Nr. 227975. Hinterlegungsdatum: 10. November 1967, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Schöneeggstrasse 5, Zürich 4.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 122508. Firma ge-
ändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November
1967 an.

Sämtliche Derivate aus Rohöl, insbesondere Benzin, Petroleum, Gasöl, Heiz-
öl, Schmieröle. (Int. Kl. 4)

BP

Nr. 227976. Hinterlegungsdatum: 10. November 1967, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Schöneeggstrasse 5, Zürich 4.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 122509. Firma
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November
1967 an.

Sämtliche Derivate aus Rohöl, insbesondere Benzin, Petroleum, Gasöl, Heiz-
öl, Schmieröle. (Int. Kl. 4)



Nr. 227977. Hinterlegungsdatum: 10. November 1967, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Schöneeggstrasse 5, Zürich 4.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 122510. Firma
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November
1967 an.

Sämtliche Derivate aus Rohöl, insbesondere Benzin, Petroleum, Gasöl, Heiz-
öl, Schmieröle. (Int. Kl. 4)



Uebertragungen

Marke Nr. 188177 (PROTEXULATE). – Protexulate Limited, London W. 1
(Grossbritannien). – Uebertragung an Plüss-Staufer AG, Baslerstrasse
Nr. 2, Oftringen (Aargau). – Eingetragen den 1. Dezember 1967.

Marke Nr. 223731 (FLUIDFLOW). – Geo. Driver & Son Limited, South Ruis-
lip (Middlesex, Grossbritannien). – Uebertragung an Driver Southall
Limited, Villa Street Works, Hockley, Birmingham 19 (Grossbritan-
nien). – Eingetragen den 1. Dezember 1967.

Einschränkungen der Warenangabe

Marke Nr. 221848 (ALGESINON)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:
Arzneimittel, nämlich ein Analgeticum. – Eingetragen den 1. Dezember
1967.

Marke Nr. 223869 (TAPADERM)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Die Waren-
angabe wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe «chemi-
sche Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke». – Eingetragen den
1. Dezember 1967.

Banca del Ceresio, Lugano

Attivo

Bilancio al 30 settembre 1967

Passivo

	Fr.
Cassa e conto cheques postali	976 944.05
Cedole	76 988.11
Crediti a vista presso banche	5 551 151.52
Crediti a termine presso banche	3 837 500.—
Conti correnti debitori senza copertura	192 184.41
Conti correnti debitori con copertura	1 484 921.02
Titoli e partecipazioni permanenti	375 356.—
Riporti	48 350.—
Altre poste dell'attivo	25 852.05

Avalli e cauzioni: Fr. 215 000.—

12 569 247.16

	Fr.
Debiti a vista presso banche	109 273.48
Conti correnti creditori a vista	8 256 791.46
Conti correnti creditori a termine	413 750.—
Altre poste del passivo	1 093 522.93
Capitale azioni	2 000 000.—
Riserva ordinaria	220 000.—
Riserva straordinaria	280 000.—
Saldo del conto profitti e perdite	195 909.29

Avalli e cauzioni: Fr. 215 000.—

12 569 247.16

Dare

Conto profitti e perdite al 30 settembre 1967

Avere

	Fr.
Interessi passivi	114 453.25
Organi della banca e personale	582 853.80
Spese generali ufficio	309 928.86
Imposte e tasse	70 561.55
Ammortamenti e accantonamenti	50 000.—
Riporto saldo esercizio precedente	Fr. 19 667.54
Utile netto esercizio 1966/67	Fr. 176 241.75
	195 909.29
	1 323 706.75

	Fr.
Riporto saldo esercizio precedente	19 667.54
Interessi attivi	389 853.72
Provvigioni	820 019.31
Provento del portafoglio cambiario	48 778.13
Provento del portafoglio titoli	45 388.05

1 323 706.75

Esistenza dei titoli di proprietà della Banca al 30 settembre 1967

Ripartizione dell'utile

	Fr.
Obbligazioni svizzere:	
Confederazione	Fr. 108 000.—
Enti di diritto pubblico	Fr. 61 250.—
Azioni svizzere: Società finanziarie	50 001.—
Obbligazioni estere:	
Enti di diritto pubblico	Fr. 83 190.—
Altre	Fr. 72 915.—
	156 105.—
	375 356.—

	Fr.
Attribuzione alla riserva ordinaria	30 000.—
Distribuzione dividendo 6%	120 000.—
Riporto a nuovo	45 909.29

195 909.29

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Aussenhandel: Einführung einer Verkehrsträgerstatistik und Umtausch von Zollformularen

(OZD) Auf Ansuchen interessierter Kreise wird die Eidg. Oberzolldirektion ab 1. Januar 1968 eine Verkehrsträgerstatistik der definitiv ein- oder ausgeführten Handelswaren (verzollte und zollfreie) sowie der im Eigenveredelungsverkehr verzollten Waren erstellen. Die Einführung dieser Statistik hat nachstehende Änderungen zur Folge:

1. Der Zollmeldepflichtige muss in der entsprechenden Rubrik der Zolldeklaration angeben, ob die ein- oder ausgeführte Ware auf der Strasse, mit der Bahn, zu Wasser, in der Luft oder mittels Pipeline über die Zollgrenze gelangt. Im Strassenverkehr ist überdies das Immatrikulationsland des die Ware transportierenden Fahrzeuges anzugeben, wobei zu präzisieren ist, ob der Transport gegen Entgelt (einem Transportunternehmer bezahlt) oder ohne Entgelt (d. h. durch ein Fahrzeug des Lieferanten bzw. des Empfängers) ausgeführt wird. Im Luftverkehr muss zudem die Luftverkehrsgesellschaft angeschrieben werden.
2. Inskünftig crübrigt es sich, die bis anhin für Waren im Strassenverkehr erforderliche graue Kontrollkarte zu erstellen. Das gleiche gilt auch für die Durchfuhr.
3. Von den Formularen 11.01, 11.03, 11.04, 11.32, 11.38, 11.40, 11.42, 11.44, 11.46, 11.48, 11.51, 11.52 und 11.58 dürfen nur noch Neudrucke mit der speziellen Rubrik für die Verkehrsträgerstatistik verwendet werden. Das gleiche gilt für die Formulare 11.71, 11.72 und 11.86 im Eigenveredelungsverkehr. Dagegen können bei den übrigen Freipassabfertigungen die bisherigen Formulare weiterverwendet werden. Das Form. 11.76 («Deklaration für die Freipassabfertigung im Stickerei-Veredelungsverkehr») darf nicht mehr benutzt werden; an seine Stelle tritt das Form. 11.71 mit der vorgesehenen Rubrik für die Verkehrsträgerstatistik. Der Gratusumtausch alter Formulare – in Mengen von mindestens 100 Stück – erstreckt sich nur auf diejenigen Exemplare, deren Ausgabe nicht länger als 5 Jahre zurückliegt (Drucknummern 5000–14 000).
4. Durchfuhr:
 - a) nach dem Ausland (direkter Transit): Anzugeben ist das die Schweiz transitierende Verkehrsmittel;
 - b) nach einem Zollamt im Innern zwecks Einfuhrverzollung: Zu bezeichnen ist das beim Uebertritt der schweizerischen Zollgrenze verwendete Verkehrsmittel. Die Angaben betreffend Verkehrsträgerstatistik müssen auf den dem Bestimmungszollamt vorgelegten Abfertigungsantrag übertragen werden.
5. Freilager. Der Zollmeldepflichtige hat die nötigen Massnahmen zu treffen, damit – wenn die Ware das Freilager verlässt – die für die Verkehrsträgerstatistik erforderlichen Angaben gemacht werden können, wobei:
 - a) bei der Wiederausfuhr nach dem Ausland das vom Freilager bis zur Grenze die Schweiz transitierende Verkehrsmittel zu bezeichnen ist;
 - b) bei der Einfuhrverzollung dasjenige Verkehrsmittel angegeben werden muss, das vor der Ueberführung der Ware ins Freilager beim Uebertritt der Zollgrenze verwendet wurde.

Commerce extérieur: introduction d'une statistique par modes de transport et échange de formules douanières

(DGD) A la demande des milieux intéressés, la Direction générale des douanes établira à partir du 1^{er} janvier 1968 une statistique par modes de transport pour les marchandises de commerce importées ou exportées définitivement (acquittées ou exemptes de droits) et pour les marchandises dédouanées dans le trafic de perfectionnement commercial. L'introduction de cette statistique entraîne les changements suivants:

- 1° La personne assujettie au contrôle douanier doit indiquer, dans la rubrique appropriée de la déclaration en douane, si la marchandise a franchi ou franchira la ligne des douanes par route, par rail, par eau, par air ou par pipeline. Dans le trafic routier, elle mentionnera en outre le pays d'immatriculation du véhicule transportant la marchandise, et elle précisera si le transport est rémunéré (payé à un transporteur) ou non rémunéré (effectué par un véhicule du fournisseur ou du destinataire). Dans le trafic aérien, on indiquera en plus la compagnie aérienne chargée du transport.
- 2° Dorénavant, il ne sera plus nécessaire d'établir la carte grise exigée jusqu'ici pour les marchandises dans le trafic routier. Cette renonciation vaut également pour le transit.
- 3° Pour les form. 11.01, 11.03, 11.04, 11.32, 11.38, 11.40, 11.42, 11.44, 11.46, 11.48, 11.51, 11.52 et 11.58, seules les réimpressions comprenant la rubrique propre à la statistique des transports peuvent être utilisées. Il en sera de même, dans le trafic de perfectionnement commercial, pour les form. 11.71, 11.72, 11.86. En revanche, pour les autres dédouanements avec passavant, les anciennes formules peuvent être employées. La form. 11.76 («Deklaration für die Freipassabfertigung im Stickerei-Veredelungsverkehr») ne doit plus être utilisée; on emploiera à sa place la form. 11.71, pourvue de la rubrique concernant la statistique des transports. L'échange gratuit est admis pour les anciennes formules dont l'édition n'est pas antérieure à 5 ans (N°s d'impression 5000–14 000), au nombre de 100 pièces au moins.
- 4° Transit:
 - a) sur l'étranger (transit direct): on indiquera sur le document de transit le moyen de transport utilisé pour traverser le territoire suisse;
 - b) sur un bureau de douane de l'intérieur, en vue du dédouanement à l'importation: on indiquera sur le document de transit le moyen de transport utilisé pour franchir la ligne des douanes suisses. Les indications relatives à la statistique des transports seront reportées sur la demande de dédouanement présentée au bureau de destination.
- 5° Ports-francs. La personne assujettie au contrôle douanier devra être en mesure de fournir les données propres à la statistique des transports, lors de la sortie du port-franc:
 - a) réexpédition à l'étranger: on indiquera le moyen de transport qui sera utilisé pour traverser le territoire suisse du port-franc à la frontière;
 - b) dédouanement à l'importation: on mentionnera le moyen de transport utilisé pour franchir la ligne des douanes avant l'entrée au port-franc.

299. 21. 12. 67

Fachausschuss für Gemüse

Der Fachausschuss für Gemüse hat im Beisein der Vertreter der Eidgenössischen Amtsstellen in Bern getagt und von der durch die Schweizerische Gemüseunion per 1. Dezember 1967 durchgeführten Lagerbestandeserhebung Kenntnis genommen.

Die Ueberprüfung der Versorgungslage bei den Dauergemüsen ergab, dass die Vorräte an Weisskabis, Rotkabis, Wirz und Karotten normal sind und eine gute Marktversorgung bei günstigen Preisen während des ganzen Winters sichern. Vor allem Rauden und Knollensellerie sind reichlich vorhanden, liegen doch die verfügbaren Mengen über dem Durchschnitt der letzten Jahre. Besonders erfreulich ist bei allen Gemüsesorten die gute Qualität, was zweifellos den Absatz fördern wird.

Commission de spécialistes pour les légumes

La commission de spécialistes pour les légumes s'est réunie à Berne en présence des représentants des services intéressés de l'administration fédérale. Elle a pris connaissance du relevé des stocks établi au 1^{er} décembre 1967 par l'Union suisse du légume.

Ayant examiné la situation de l'approvisionnement en légumes de garde, elle a constaté que les réserves en choux blancs, choux rouges, choux frisés et carottes sont normales et qu'elles assurent, pour tout l'hiver, un bon approvisionnement du marché à des prix avantageux. Ce sont surtout les betteraves à salade et les céleris-pommes qui sont abondants; les quantités disponibles dépassent en effet la moyenne des années précédentes. Un autre fait particulièrement réjouissant est la bonne qualité de toutes les sortes de légumes, ce qui ne manquera certainement pas d'en favoriser l'écoulement.

France

Exportation de peaux brutes d'équidés à destination de la Suisse

Le «Journal officiel de la République française» du 13 décembre 1967 a publié un avis informant les intéressés de l'ouverture d'un contingent de 115 tonnes (poids salé) pour l'exportation de peaux brutes d'équidés à destination de la Suisse.

Les demandes d'autorisation d'exportation sont reçues du 21 décembre 1967 jusqu'au 31 mars 1968 par la direction générale des douanes et droits indirects, division des autorisations commerciales (exportations), 8, rue de la Tour-des-Dames à Paris (9^e). Examinées au fur et à mesure de leur présentation, ces demandes devront être accompagnées d'une facture définitive en triple exemplaire, visée dans la limite du contingent par l'office commercial des tanneries suisses à Zurich.

Les licences accordées ne pourront pas être renouvelées.

299. 21. 12. 67

Jugoslawien: Telefonverkehr

(PTT) Vom 1. Januar 1968 an sind im Telefonverkehr mit Jugoslawien «Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» zugelassen.

Yugoslavie: Correspondance téléphonique

(PTT) Les conversations payables à l'arrivée sont admises dès le 1^{er} janvier 1968 dans la correspondance téléphonique avec la Yougoslavie.

Jugoslavia: Corrispondenza telefonica

(PTT) Le conversazioni da pagarsi dal richiedo saranno ammesse dal 1° gennaio 1968 nelle relazioni telefoniche con la Jugoslavia.

299. 21. 12. 67

Hochebene von Golan (Syrien), Halbinsel Sinai (Vereinigte Arabische Republik): Postverkehr

(PTT) Uneingeschriebene und eingeschriebene Briefpostsendungen des Land- und Seewegs und des Luftwegs sind nach der von israelischen Truppen besetzten Hochebene von Golan (Syrien) und der im Norden der Sinai-Halbinsel gelegenen Stadt El Arish (Vereinigte Arabische Republik) durch Vermittlung des israelischen Postdienstes von sofort an zur Beförderung zugelassen. Solche Sendungen müssen den Vermerk «via Israel» tragen. Vorläufig wird keine Eilzustellung ausgeführt.

Plateau de Golan (Syrie), presqu'île du Sinaï (République Arabe Unie): Trafic postal

(PTT) Les objets de correspondance recommandés et non recommandés expédiés par voies de surface et aérienne à destination du plateau de Golan (Syrie), occupé par les troupes israéliennes, et de la ville d'El Arish (République Arabe Unie), située au nord de la presqu'île du Sinaï, sont dès à présent admis au transport, par l'intermédiaire des postes israéliennes. Pareils envois doivent porter la mention «via Israël». Pour le moment, la remise par exprès n'est pas assurée.

Altipiano di Golan (Siria), penisola del Sinai (Repubblica Araba Unita): Tariffico postale

(PTT) Gli invii della posta-lettere raccomandati e non raccomandati, spediti per la via di superficie e aerea a destinazione dell'altipiano di Golan (Siria) occupato dalle truppe israeliane e della città d'El Arish situata nella regione settentrionale della penisola del Sinai (Repubblica Araba Unita), sono d'ora in poi ammessi al trasporto per il tramite delle poste israeliane. Tali invii devono recare l'indicazione «via Israele». Per ora non viene eseguita la distribuzione per espresso.

299. 21. 12. 67

Honduras: Telexverkehr

(PTT) Der Telexverkehr ist zwischen der Schweiz und Honduras eröffnet worden. Die Verbindungen sind über die Dienstnummer 391 beim Telexplatz Bern zu bestellen. Sie unterliegen den allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radioverbindungen. Die Taxe für Telexverbindungen beträgt Fr. 52.50 für die ersten 3 Minuten und Fr. 17.50 für jede weitere Minute.

Honduras: Service télex

(PTT) Le service télex est ouvert entre la Suisse et le Honduras. Les communications doivent être commandées à la position télex de Berne, N° 391. Les dispositions générales réglant la correspondance par téléimprimeur sur liaisons radio sont applicables dans cette relation. La taxe des communications télex s'élève à 52.50 fr. pour les 3 premières minutes et 17.50 fr. pour chaque minute supplémentaire.

Honduras: Relazioni telex

(PTT) Il servizio telex è aperto tra la Svizzera e l'Honduras. Le comunicazioni vanno ordinate alla posizione telex internazionale di Berna con il numero di servizio 391. Esse sono soggette alle disposizioni generali relative alla corrispondenza telex sui collegamenti radioelettrici. La tassa ammonta a 52.50 fr. per i primi 3 minuti e a 17.50 fr. per ogni minuto supplementare.

299. 21. 12. 67

Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 21. Dezember 1967 — Cours de conversion dès le 21 décembre 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.73½; Dänemark/Danemark: Fr. 58.20; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.70; Frankreich/France: Fr. 88.40; Italien/Italie: Fr. -69%; Marokko/Maroc: Fr. 86.90; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.40; Norwegen/Norvège: Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.78; Schweden-Suède: Fr. 83.85.

Grossbritannien und Irland (Eire)*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*: 1 £ Sterl. = Fr. 10.43*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 299. 21. 12. 67

**Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires**

Herr Heinrich Jung, von Mägenwil, zurzeit Konsul in Le Havre, wurde zum Generalkonsul in Sydney, und Herr Edwin Steiner, von Sumiswald, zurzeit Konsul in Tanger, zum Konsul in Le Havre ernannt.

M. Heinrich Jung, de Mägenwil, actuellement consul au Havre, a été nommé consul général à Sydney, et M. Edwin Steiner, de Sumiswald, actuellement consul à Tanger, consul au Havre.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**NAVI-FER AG**

4001 BASEL

Rheinreederei - Internat. Transporte

Ueberseeverkehr

Tel. (061) 23 00 00
Télegr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

Agenten der:

Rhein-London-Linie

**Sunshine S.A.
Fribourg**Fonds International de placements Immobiliers
SUNFUND

Le règlement de Sunfund, adopté le 1^{er} septembre 1965 par Sunshine S.A., Fribourg, et la Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye S.A., Estavayer-le-Lac, a été abrogé et remplacé par

le règlement de **SUNSHINE PROPERTIES**
Organisation pour investissements
immobiliers collectifs,

adopté le 14 décembre 1967 et
entré en vigueur le même jour.

Sunfund n'a plus le caractère de fonds de placements, son portefeuille est conservé sous la dénomination «Sunshine Properties».

L'art. 4 du nouveau règlement prévoit expressément que l'émission de parts ne peut faire l'objet d'aucune prospection publique, Sunshine Properties n'étant pas soumis à la loi fédérale sur les fonds d'investissement du 1^{er} juillet 1966. Les porteurs de parts sont invités à produire leurs certificats d'ici au 31 janvier 1968 pour y faire mentionner la notification de la dénomination et le remplacement du règlement. Simultanément le texte du nouveau règlement sera délivré aux porteurs de parts. Le nouveau règlement est également tenu à disposition des intéressés au siège de la société de gestion et de la banque dépositaire.

Sunshine S.A.
Le conseil d'administration

S.I. Les Sapins, Verbier

Assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 30 décembre 1967, à 17 heures, dans les locaux de l'agence Immobilière Jacques Vittel, à Verbier.

Ordre du jour: 1^o Contrôle des titres ou certificats.
2^o Modification des statuts.
3^o Divers.

Le projet de modification des statuts est à la disposition des actionnaires au domicile de la société.

Inserate

Im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

Un cadeau de Noël avec lequel les jeunes font plaisir
à l'ancienne génération!

HAIN Huile de chardons comestible, profitable
aux personnes d'un certain âge

En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.
Documentation par: R. & H. Neuenschwander, 3001 Bern, Lendistrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft, Zürich**Dividendenzahlung**

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 20. Dezember 1967 gelangen für das Geschäftsjahr 1966/67 auf die Aktien von Fr. 500.— nom. zur Auszahlung

5% Dividende	Fr. 25.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 7.50
netto	Fr. 17.50 pro Aktie

Die Auszahlung erfolgt ab 21. Dezember bei der Gesellschaft gegen Coupon Nr. 34 unserer Aktien.

Zürich, den 20. Dezember 1967

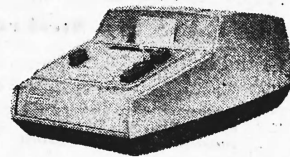
Der Verwaltungsrat

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1967)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unserer Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen
Handelsamtsblattes, 3000 Bern



+
-
X **Fr. 390.—**

Endlich die elektrische Rechenmaschine für jedermann, da günstiger als ein Handmodell. 8/9 Stellen Kapazität. Neuartiges Farbband mit 20facher Lebensdauer.

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG

2501 BIEL
Bahnhofstrasse 6
Telephon
(032) 2 40 29/38

8030 ZÜRICH
Carmenstrasse 24
Telephon
(051) 34 50 32/33

*Pour votre
prochaine assemblée...*

LA CHAUX-DE-FONDS

Buffet de la Gare

Salle pour 70 personnes
Toutes spécialités
Direction: J. Noirjean
Tél. (039) 3 12 21

Le Grand Hôtel des Diablerets est équipé pour organiser séminaires, colloques, conférences, assemblées et est ouvert toute l'année.

Conditions spéciales.

Tél. (025) 6 43 83 - Telex 24484
André Givel, directeur



Hôtel des Bergues

Genève Restaurant
Maison de tout Amphitryon
premier ordre Salles rénovées
Dir. E. Soutter pour noces
et banquets
Tél. 32 29 00 Télex 23383

MONTREUX

Hôtel Terminus

22, rue de la Gare
recommande son restaurant: Fondus bourguignonne, côte de veau aux Morilles, filet de bœuf Café de Paris. Salle pour réunions. A deux pas de la gare. Parc à voitures.
A. Rueggsegger
Tél. (021) 61 25 63

SION

Hôtel Continental

vous recommande son restaurant: rognons flambés, cuisses de grenouilles, tournedos Voronoff.
Salle pour petites réunions. Grand parking, à 500 m. de la gare et près de l'aéroport.
A. Rapillard, directeur
Téléphone (027) 2 46 41

Hôtel-Restaurant de la Vue-des-Alpes

Tél. (038) 7 12 93

Hôtes du Jura neuchâtelois, ne manquez pas, lors de votre passage, de voir le panorama unique de La Vue-des-Alpes.

Famille E. Roemer

Lausanne Palace

Hôtel idéal pour congrès, banquets, mariages, réceptions.
GRILL-ROOM - BAR - CLUB DE BRIDGE

Dir. générale: E. L. Niederhauser
Téléphone (021) 23 87 11



Continental Hôtel Lausanne

Pour vos congrès l'établissement le plus moderne vous propose ses salons (10 à 180 personnes).

Face gare centrale P Ø (021) 22 04 32



LUGANO Hotel Colorado

Via Marsini 19 - (091) 2 33 83

Servizio di l. ordine - Cucina raffinata

Ristorante tipico dei Buongustai TAVERNETTA del Colorado

LES RASSES s. Ste-Croix, Vaud Grand Hôtel

Salles de conférence avec cabine de projection 8 mm.
Restaurant - Bar-Danceing - Piscine couverte.
Sauna - Minigolf - Tennis
Nouvelle Direction: R. Thievent



ADANA HAND

R
U
C
K
M
A
S
C
H
I
N
E
N

Machen Sie Ihre DRUCKSACHEN nach eigenen Ideen, mit einem Minimum an Zeit, ohne lange warten zu müssen und mit viel geringeren Kosten selber. ADANA ist eine richtige DRUCKMASCHINE mit 1000 Gebrauchsmöglichkeiten. Schon ab Fr. 275.- haben Sie eine HAUSDRECKEREI Prospekte unverbindlich von der Generalvertretung Carl Federer 6002 LUZERN Weggasse 29
Telefon 041 / 2 61 53

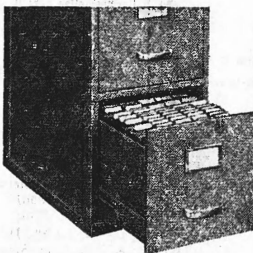
Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172



gutag Stahlmöbelfabrik
F. GutAG Högendorf
Tel. 062 69149



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

neue produkte

Kennen Sie

unsere 14täglich erscheinende
Fachzeitschrift

für Industrie und Handel? Eine unerschöpfliche Fundgrube für Importeure, Produzenten und Wiederverkäufer. In jeder Ausgabe über 100 teils illustrierte Kurzberichte über die neuesten Produkte, Industriematerialien, Maschinen und Verfahren aus aller Welt. Tausende von Lesern in Führungskreisen der Wirtschaft in 52 Ländern und auf allen 5 Kontinenten, darum auch für Sie ein unentbehrlicher Werbeträger. Bestellen Sie ein Jahresabonnement zu Fr. 69.- oder ein Probeabonnement (5 Ausgaben) zu Fr. 15.- bei

Fischer & Co. Winterthur/Schweiz
Tel. 052/29 36 97

Eidg. Technische Hochschule

Für die Rektoratskanzlei suchen wir zu baldigem Eintritt einen

Mitarbeiter

mit abgeschlossener Berufsausbildung (kaufmännische oder Verwaltungslehre, Handelsdiplom).

Praktische Tätigkeit in Handel oder Verwaltung.

Tätigkeitsgebiet: Erledigung der Aufnahme- und Schreibformalitäten für Fachlehrer. Mitarbeit bei der Vorbereitung der Prüfungspläne und Vorlesungsverzeichnisse. Allgemeine Sekretariatsarbeiten. Schalterdienst.

Gute franz. oder ital.-Sprachkenntnisse. Weitere Auskünfte erteilt Tel. 32 96 00, intern 2132.

Interessenten sind eingeladen, ihre Bewerbungen sobald wie möglich einzureichen an die Kanzlei der Eidgen. Hochschule, 8006 Zürich.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 9. Dezember 1967 in Degersheim verstorbenen

Otto Friberg

Autogarage und Reparaturwerkstätte, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, geboren am 28. September 1904, von Brigels (Graubünden), wohnhaft gewesen in Degersheim, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis zum 23. Januar 1968 dem Gemeindeamt Degersheim, als Inventarisationsbehörde, anzumelden. Gläubiger, die die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

Flawil, den 16. Dezember 1967

Bezirksamt Untertoggenburg

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 22. April 1967 in Mammern (Thurgau) verstorbenen

Fehr-Kleinert Wilhelm Oskar

Kaufmann, geb. 14. Juni 1883, bürgerlich von St. Gallen, Ehemann der Marta geb. Kleinert, wohnhaft gewesen Goethestrasse 47, St. Gallen, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden, Wert Todestag, bis 31. Januar 1968 dem Waisenamt der Stadt St. Gallen, Abteilung Inventarisierung, Brühlgasse 1, 9004 St. Gallen, anzumelden.

Rechnungsruf und Inventar beziehen sich nicht auf die Firma Wilhelm Fehr AG., St. Gallen.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

St. Gallen, den 11. Dezember 1967

Bezirksamt St. Gallen

Brochure AELE

(Nouvelles dispositions AELE)

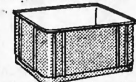
Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.- (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB: L'édition en langue allemande est épuisée.



Liquidation

Wegen Normänderung
Stapelbehälter
aus 1/2 Hartplastik bis
50% unter Katalogpreis



40x30x31 cm Fr. 8.-
ab 20 Stück

50x34x25 cm Fr. 10.-

Telephon 051/44 46 47

Verkaufe WIR

mit Einschlag.
Tel. (061) 84 65 10.

